

ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY

do postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego dotyczącego:

„Dostawy wraz z finansowaniem w formie leasingu operacyjnego pięciu fabrycznie nowych pojazdów”

Umowa leasingu nr JSWL/RU/...../23/....

zawarta w Katowicach w dniu r. pomiędzy:

JSW Logistics Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Katowicach 40-282, przy ul. Ignacego Paderewskiego 41, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000010274 w Sądzie Rejonowym Katowice VIII Wydział Gospodarczy, kapitał zakładowy 5 639 500,00 PLN, NIP: 6292182926, REGON: 276975868 reprezentowaną przez:

1.,

zwaną w dalszej części umowy „Zamawiającym”

a

..... z siedzibą
w, przy ul., wpisaną

.....,

NIP:, REGON: reprezentowaną przez:

1.

2.

zwanym w dalszej części umowy „Wykonawcą”;

w dalszej części umowy zwanymi łącznie „Stronami”, a każdy osobno – „Stroną”.

Reprezentanci Stron oświadczają, że są w pełni uprawnieni do zawarcia niniejszej umowy, oraz że ich umocowania nie wygasły ani nie zostały ograniczone.

§ 1

Przedmiot umowy

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest dostawa wraz z finansowaniem w formie leasingu operacyjnego pięciu fabrycznie nowych pojazdów, zgodnie z poniższą specyfikacją, zwanych dalej „Pojazdami”.
 - a) Pojazd marki TOYOTA PROACE – MY22 | wersja ACTIVE | Furgon Brygadowy Long pojedyncze drzwi boczne 2.0D-4D 144 KM diesel 6 miejscowy w ilości 2 szt.
 - b) Pojazd marki TOYOTA PROACE CITY VERSO – MY22 | wersja BUSINESS | nadwozie standard podwójne drzwi boczne 1.5 D-4D 100 KM diesel 5 miejscowy w ilości 2 szt.
 - c) Pojazd marki TOYOTA PROACE CITY – MY22 | wersja ACTIVE | Furgon Brygadowy Long podwójne drzwi boczne 1.5 D-4D 130 KM diesel 5 miejscowy w ilości 1 szt.

Szczegółowa specyfikacja Pojazdów zawarta jest w Załączniku nr 1 do umowy.

2. Wykonawca oświadcza, że każdy z Pojazdów:
 - a) będzie spełniać wymogi określone w Umowie,
 - b) będzie stanowił własność Wykonawcy
 - c) w chwili wydania będzie fabrycznie nowy – to jest wyprodukowany nie wcześniej niż 12 miesięcy przed datą wydania,
 - d) będzie wolny od wad fizycznych i prawnych,
 - e) nie będzie posiadał zamontowanych systemów monitorujących lub lokalizujących Pojazd,
 - f) w chwili wydania będzie zatankowany właściwym paliwem w ilości nie mniejszej niż rezerwa paliwa (bez aktywnej kontrolki paliwa).
3. Pojazd pozostaje przez czas trwania Umowy własnością Wykonawcy i przechodzi na własność Zamawiającego w momencie jego wykupu.

§ 2

Oświadczenia Stron

1. Wykonawca oświadcza, że:
 - a) żadnej stronie trzeciej nie przysługuje roszczenie powodujące ograniczenie w rozporządzaniu Pojazdami ani nie ma żadnych przyczyn uzasadniających żądanie uznania czynności objętych niniejszą umową za bezskuteczne lub nieważne,
 - b) nie toczy się w stosunku do Pojazdów postępowanie sądowe, administracyjne, przygotowawcze ani egzekucyjne, których wynik lub sam fakt zaistnienia mógłby ograniczyć zawarcie niniejszej umowy,
 - c) Pojazdy na dzień zawarcia niniejszej umowy znajduje się w należytym stanie technicznym, umożliwiającym ich eksploatację zgodnie z celem, dla których będą używana przez Zamawiającego na podstawie niniejszej umowy,
 - d) posiada i będzie posiadał przez cały okres obowiązywania umowy tytuł prawny do Pojazdów,
 - e) jest zobowiązany do zabezpieczenia wszelkich napraw gwarancyjnych, w okresie gwarancji Pojazdów,
 - f) posiada status dużego przedsiębiorcy / mikroprzedsiębiorcy / małego przedsiębiorcy / średniego przedsiębiorcy (niepotrzebne skreślić) w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
 - g) Zamawiający zastrzega sobie uprawnienie do weryfikacji oświadczenia Wykonawcy zawartego w poprzednim ustępie w trakcie realizacji umowy. W przypadku stwierdzenia, że wbrew treści oświadczenia Wykonawca nie posiada statusu mikroprzedsiębiorcy, małego przedsiębiorcy lub średniego przedsiębiorcy, Zamawiający uprawniony będzie do dokonania zapłaty w terminie 90 dni od przedstawienia mu faktury, a Wykonawca zobowiązany będzie do wystawienia faktury korygującej, uwzględniającej zmianę terminu zapłaty lub akceptacji noty korygującej wystawionej przez Wykonawcę.
 - h) w przypadku gdy oświadczenie Wykonawcy, wskazane w lit. f zostało złożone niezgodnie ze stanem faktycznym, z uwagi na zagrożenie zapłatą przez Zamawiającego administracyjnej kary pieniężnej nakładanej przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, Zamawiający uprawniony będzie obciążyć Wykonawcę karą umowną w wysokości 10% (słownie: dziesięć) łącznego wynagrodzenia brutto wynikającego z § 4 ust.1.,
 - i) nie toczą się w stosunku do niego postępowania egzekucyjne ani inne postępowania sądowe, które ograniczałyby możliwość zawarcia lub wykonania niniejszej umowy.

2. Zamawiający oświadcza, że:
 - a) posiada status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów Ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych (Dz. U. 2022.893 t.j.).
 - b) nie toczą się w stosunku do niego postępowania egzekucyjne ani inne postępowania sądowe, które ograniczałyby możliwość zawarcia lub wykonania niniejszej umowy.

§ 3

Okres leasingu /Termin dostawy /Przekazanie pojazdów

1. Strony ustalają okres leasingu od daty protokolarnego przekazania Pojazdów wskazanych w §1 ust.1b na 24 miesiące oraz Pojazdów wskazanych w §1 ust.1a i c na okres 36 miesięcy oraz do czasu całkowitego rozliczenia się pomiędzy stronami.
2. Wykonawca zobowiązuje się nabyć i oddać Zamawiającemu do używania w formie leasingu operacyjnego na czas oznaczony Pojazdów wskazanych w §1 ust.1b na 24 miesiące oraz Pojazdów wskazanych w §1 ust.1a i c na 36 miesięcy. Pojazdy określone w Specyfikacji Pojazdów, stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy, zaś Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie pieniężne obejmujące wkład, raty leasingowe oraz wartość końcową na zasadach określonych w § 4. Ust. 1 Umowy.
3. Okres leasingu jest liczony oddzielnie dla każdego Pojazdu od dnia w którym Zamawiający dokonał odbioru danego Pojazdu, potwierdzonego podpisaniem przez Strony bez uwag i zastrzeżeń Protokołem odbioru końcowego, którego wzór stanowi Załącznik nr 3a do Umowy.
4. Termin dostawy Pojazdów do Zamawiającego nastąpi zgodnie z terminami i harmonogramem, jednak nie później niż do 31/12/2023 r
 - a) Dla pojazdu marki , model do .../...../2023 r
 - b) Dla pojazdu marki , model do/..../2023 r
 - c) Dla pojazdu marki , model do .../...../2023 r
 - d) Dla pojazdu marki , model do/..../2023 r.
 - e) Dla pojazdu marki , model do .../...../2023 r.
5. W przypadku szkody całkowitej, kradzieży lub innego zdarzenia powodującego trwały brak możliwości korzystania z Pojazdu Umowa wygaśnie w części dotyczącej tego Pojazdu w terminie 30 dni kalendarzowych liczonych od daty powstania szkody całkowitej, kradzieży lub innego zdarzenia.
6. Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia każdego Pojazdu w Dni robocze zgodnie z Terminem dostaw.
7. Przekazanie pojazdów będzie dwuetapowe, odbędzie się Odbiór wstępny w miejscu wskazanym przez Wykonawcę oraz Odbiór końcowy w siedzibie Zamawiającego przy ul. w Wykonawca ma obowiązek każdorazowo potwierdzić Zamawiającemu termin odbioru wstępnego i końcowego Pojazdu osobie wskazanej w § 15 Umowy, co najmniej 3 Dni robocze przed planowaną datą odbioru.
8. Podczas Odbioru wstępnego ocenie zostanie poddana jakość wykonania oraz stan techniczny oraz zgodność Pojazdu z wymogami określonymi w wymaganiach technicznych stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy. Jeżeli wynik Odbioru wstępnego wykaże, że Pojazd jest wolny od wad i spełnia wymogi Umowy przedstawiciele Stron podpiszą Protokół odbioru wstępnego, którego wzór stanowi Załącznik nr 3 do Umowy.

9. Zamawiający może warunkowo podpisać Protokół odbioru wstępnego z zastrzeżeniem, że wszelkie wykryte nieprawidłowości zostaną usunięte przed dostawą Pojazdu do Zamawiającego i przed Odbiorem końcowym.
10. Podpisanie Protokołu Odbioru wstępnego będzie warunkiem dostawy Pojazdu do Zamawiającego.
11. Wykonawca zobowiązany jest najpóźniej w dniu rejestracji Pojazdu przekazać Zamawiającemu wszelkie dane Pojazdu niezbędne do jego ubezpieczenia za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail wskazany w § 15 Umowy.
12. Pojazdy przed przekazaniem Zamawiającemu zostaną sprawdzone przez Wykonawcę pod względem technicznym i będą gotowe do użytkowania zgodnie z Umową i przepisami prawa. Pojazdy będą wolne od urządzeń umożliwiających Wykonawcy śledzenie (pozycjonowanie) pojazdu.
13. Przekazanie Pojazdów Zamawiającemu będzie każdorazowo potwierdzone Protokołem odbioru końcowego, zgodnym ze wzorem stanowiącego Załącznik nr 3a do Umowy. W trakcie przekazania Pojazdu Zamawiający sprawdzi jego ogólny stan, potwierdzi brak widocznych usterek oraz uszkodzeń oraz zweryfikuje zgodność akcesoriów i wyposażenia z wymaganiami określonymi w Załączniku nr 1 do Umowy. Podpisanie protokołu odbioru końcowego i sprawdzenie stanu pojazdu przez Zamawiającego nie uchyli odpowiedzialności Wykonawcy przewidzianej w postanowieniach Umowy i przepisach prawa powszechnie obowiązującego.
14. Wraz z przekazaniem każdego Pojazdu Wykonawca przekaże Zamawiającemu: dowód rejestracyjny, Kartę pojazdu, dwa komplety kluczyków, instrukcję obsługi w języku polskim, książkę serwisową pojazdu, kopię wyciągu ze świadectwa homologacji.
15. Każdy Pojazd w chwili wydania będzie zatankowany właściwym paliwem w ilości nie mniejszej niż rezerwa paliwa (bez aktywnej kontrolki paliwa).
16. Z chwilą odbioru każdego z Pojazdów ryzyko związane z jego użytkowaniem przechodzi na Zamawiającego wraz z pełną odpowiedzialnością za uszkodzenia, utratę lub zmniejszenie jego wartości.
17. Każdorazowo w trakcie przekazania Pojazdu Wykonawca zobowiązany jest do przeprowadzenia szkolenia w zakresie podstawowego użytkowania dostarczonego Pojazdu.
18. W przypadku, gdy w trakcie Odbioru końcowego którykolwiek Pojazd będzie miał jakiegokolwiek wady, lub nie będzie spełniał wymogów określonych w Umowie z winy Wykonawcy, lub nie zostaną przekazane którekolwiek z dokumentów lub akcesoriów, o których mowa w § 3 ust. 14 Umowy, Zamawiający ma prawo odmówić odbioru danego Pojazdu, który uznaje się za nieprzekazany oraz zażądać od Wykonawcy dostarczenia Pojazdu wolnego od wad i zgodnego z Umową w terminie określonym w § 3 ust. 4 Umowy.
19. Po bezskutecznym upływie terminu 30 dni od terminu dostawy Pojazdu określonego zgodnie z § 3 ust. 4 Umowy, Zamawiający będzie uprawniony do odstąpienia od Umowy w zakresie dotyczącym Pojazdu, który nie został dostarczony lub który okazał się wadliwy lub który nie spełnia wymogów określonych w Umowie, lub do którego nie przekazano wszystkich dokumentów lub akcesoriów. Uprawnienie do odstąpienia od Umowy, o którym mowa w niniejszym ustępie, przysługuje Zamawiającemu w terminie 30 dni od daty zaistnienia zdarzenia stanowiącego podstawę do odstąpienia.

Wynagrodzenie

1. Maksymalne wynagrodzenie netto (bez podatku od towarów i usług) wynosi PLN (słownie: PLN), zgodnie z Ceną ofertową określoną w Formularzu cenowym stanowiącym Załącznik nr 2 do Umowy, jest sumą wszystkich rat leasingowych netto powiększoną o sumę wynagrodzenia netto związanego z wykupem wszystkich pojazdów. Maksymalna wartość zobowiązania brutto (z podatkiem od towarów i usług) wynosi PLN (słownie: złotych) z zastrzeżeniem sytuacji, o której mowa w § 22 ust. 2 b) Umowy.
2. Miesięczne wynagrodzenie wykonawcy z tytułu leasingu jednego Pojazdu (Rata leasingowa), jest stałe przez cały Okres leasingu i wynosi zgodnie z Formularzem cenowym stanowiącym Załącznik nr 2 do Umowy:
 - a) Dla Pojazdu marki, model – netto (bez podatku od towarów i usług) PLN (słownie: złotych),
 - b) Dla Pojazdu marki, model – netto (bez podatku od towarów i usług) PLN (słownie: złotych),
 - c) Dla Pojazdu marki, model – netto (bez podatku od towarów i usług) PLN (słownie: złotych),
 - d) Dla Pojazdu marki, model – netto (bez podatku od towarów i usług) PLN (słownie: złotych),
 - e) Dla Pojazdu marki, model – netto (bez podatku od towarów i usług) PLN (słownie: złotych),powiększone o należny podatek od towarów i usług naliczony zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w tym zakresie.
3. Opłata leasingowa z tytułu leasingu jednego Pojazdu zawiera wszystkie koszty niezbędne do realizacji przedmiotu Umowy w szczególności z tytułu leasingu przez Zamawiającego Pojazdu, oraz koszty określone w § 7 ust. 4 Umowy.
4. Wszelkie świadczenia pieniężne wynikające z umowy płatne są w złotych polskich.

§ 5

Płatność rat leasingowych / Warunki płatności

1. Zapłata wynagrodzenia **Wykonawcy** zostanie dokonana przez **Zamawiającego** na podstawie wystawionej na niego faktury VAT. Zamawiający upoważnia Wykonawcę do wystawienia faktur VAT bez podpisu odbiorcy, jednocześnie oświadczając, że wyraża zgodę na przysyłanie faktur w formie elektronicznej; faktury będą generowane w formacie PDF. Taka faktura będzie traktowana jak oryginał w wersji papierowej. Faktury przesyłane drogą elektroniczną będą wysyłane na adres e-mail: faktury@jswlogistics.pl.
2. Okresem rozliczeniowym jest miesiąc kalendarzowy. Faktura zostanie wystawiona do 5-go dnia roboczego następnego miesiąca.
3. Termin płatności wynosi 30 dni (słownie: trzydzieści dni) od dnia wystawienia prawidłowej pod względem formalnym i merytorycznym faktury VAT pod warunkiem doręczenia faktury na co najmniej 7 dni (słownie: siedem dni) przed terminem płatności. W przypadku późniejszego doręczenia faktury termin płatności ulega wydłużeniu do 7 dni (słownie: siedem dni) od doręczenia faktury.

4. Zamawiający będzie regulował należności przelewem na rachunek Wykonawcy wskazany każdorazowo na fakturze, przy czym Wykonawca oświadcza, iż jego numer konta bankowego, który zostanie wskazany na fakturze został zamieszczony w wykazie podatników, o którym mowa w art. 96b ustawy o podatku od towarów i usług.
5. Zapłata rat leasingowych następuje w dniu obciążenia rachunku bankowego Wykonawcy.
6. Koszty przelewu zagranicznego pokrywa Wykonawca.
7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do regulowania płatności mechanizmem podzielonej płatności zgodnie z art. 108a Ustawy o podatku od towarów i usług.
8. **Wykonawca zobowiązuje się do wpisania na każdej fakturze numeru umowy nadanego przez Zamawiającego. Niedopełnienie tego obowiązku może spowodować zwrot faktury i opóźnienie płatności.**
9. Strony uzgadniają, że przeniesienie praw i obowiązków wynikających z umowy, a w szczególności wierzytelności na rzecz osób trzecich, będzie mogło być dokonane wyłącznie na podstawie pisemnej zgody Zamawiającego pod rygorem nieważności.
10. Należności wynikające z umowy, w tym odsetki, nie mogą być przedmiotem obrotu (cesja, sprzedaż) lub przedmiotem zastawu rejestrowego bez pisemnej zgody Zamawiającego oraz nie dopuszcza się udzielania pełnomocnictwa inkasowego do ich dochodzenia.
11. Termin płatności faktury korygującej wynosi 14 (słownie: czternaście) dni od daty jej wpływu do Zamawiającego, jednak nie wcześniej niż termin płatności faktury pierwotnej.

§ 6

Zobowiązania podatkowe

[Nierezydenci podatkowi]

1. Wykonawca oświadcza, iż na każdorazowe wezwanie Zamawiającego przekazany zostanie oryginał certyfikatu rezydencji podatkowej oraz oświadczenie o rzeczywistym odbiorcy płatności (Statement of the beneficial owner) wg wzoru określonego przez Zamawiającego (Załącznik nr 4 do Istotnych postanowień umownych), pod rygorem zrekompensowania wszelkich negatywnych konsekwencji finansowych poniesionych z tytułu jego braku przez Zamawiającego.
2. W przypadku ustawowego zobowiązania do odprowadzenia podatku u źródła Zamawiający jest uprawniony do pomniejszenia kwoty do zapłaty, wynikającej z faktury, o wyliczoną wartość podatku u źródła i odprowadzenie tego podatku do właściwego urzędu skarbowego.
3. Wykonawca oświadcza, że nie jest zarejestrowanym podatnikiem VAT czynnym w Polsce, oraz że nie posiada stałego miejsca prowadzenia działalności w Polsce, a w przypadku zmian w tym zakresie zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o nich Zamawiającego pod rygorem zrekompensowania wszelkich negatywnych konsekwencji finansowych z tego tytułu.
4. Wykonawca oświadcza, że jest zarejestrowanym podatnikiem VAT UE.
5. Wykonawca oświadcza, iż jego rezydencją podatkową jest, w przypadku zmian w tym zakresie zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o nich Zamawiającego, także wraz z Zamawiającym ustalić treść aneksu do umowy wprowadzającego zapisy regulujące sposób rozliczeń podatku u źródła i przekazania certyfikatu rezydencji.

[Rezydenci podatkowi]

6. Wykonawca oświadcza, iż jego rezydencją podatkową jest Rzeczpospolita Polska, a w przypadku zmian w tym zakresie zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o nich Zamawiającego, a także

wraz z Zamawiającym ustalić treść aneksu do umowy wprowadzającego zapisy regulujące sposób rozliczeń podatku u źródła i przekazania certyfikatu rezydencji.

7. Wykonawca oświadcza, że jest zarejestrowanym podatnikiem VAT czynnym oraz nie jest małym podatnikiem rozliczającym się metodą kasową w rozumieniu ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług, a w przypadku zmian w tych zakresach zobowiązuje się niezwłocznie powiadomić o nich Zamawiającego, pod rygorem zrekompensowania wszelkich negatywnych konsekwencji finansowych z tego tytułu.
8. Wykonawca jest zobowiązany zrekompensować Zamawiającemu wszelkie negatywne konsekwencje finansowe, wynikające z konieczności zapłaty przez Zamawiającego innych zobowiązań podatkowych.

§ 7

Warunki i koszty używania pojazdów

1. Zamawiający zobowiązuje się korzystać z Pojazdów zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa dotyczącymi użytkowania pojazdów i dróg, warunkami i normami technicznymi oraz eksploatacyjnymi, określonymi przez producenta danego Pojazdu oraz przeznaczeniem i wyposażeniem danego Pojazdu.
2. Zamawiający poza Wynagrodzeniem określonym w § 4 ust. 1, ponosi wszelkie koszty obsługi bieżącej oraz koszty eksploatacyjne, serwisu w tym przeglądów i napraw oraz koszty wynikające z winy lub zaniedbania Zamawiającego, a w szczególności:
 - a) zakup paliwa i płynu do spryskiwaczy;
 - b) koszty utrzymania samochodów w czystości w tym: mycie, polerowanie, czyszczenie wnętrza;
 - c) koszty garażowania, opłaty za korzystanie z parkingów, płatnych dróg i autostrad oraz opłaty za mandaty karne;
 - d) koszty okresowych przeglądów technicznych zgodnie z książką gwarancyjną producenta (koszt robocizny oraz materiałów i części) oraz napraw nie objętych gwarancją producenta (koszt robocizny oraz materiałów i części);
 - e) koszty drobnych napraw np.: wymiana żarówki, wymiana uszkodzonego ogumienia;
 - f) montażu, naprawy lub wymiany urządzeń niestanowiących pierwotnego wyposażenia samochodów, zamontowanych przez JSW (dotyczy również oznakowania samochodu);
 - g) koszty dodatkowego ogumienia w tym sezonowego wraz z magazynowaniem;
 - h) koszty wymiany eksploatacyjnej części i materiałów;
 - i) koszty okresowych badań technicznych;
 - j) koszty ubezpieczenia OC, AC, NNW, Assistance i likwidacji szkód u ubezpieczyciela.
3. Czynności, o których mowa w ust. 2 lit. d) powyżej w okresie trwania gwarancji Pojazdu wykonywane będą wyłącznie przez osobę fizyczną albo prawną albo jednostkę organizacyjną, o której mowa w art. 331 § 1 Kodeksu cywilnego, która została do tego uprawniona przez producenta Pojazdu lub Zbywcę.
4. Wykonawca w ramach miesięcznego wynagrodzenia z tytułu leasingu jednego Pojazdu określonego w § 4 ust. 2 Umowy ponosi wszelkie koszty związane z obsługą Umowy w tym:
 - a) Koszty związane z zamówieniem przedmiotu leasingu oraz za przygotowaniem i wydaniem pojazdu wraz z akcesoriami Zamawiającemu;
 - b) rejestracji Pojazdu w tym wydania tablic rejestracyjnych oraz Karty pojazdu;

- c) koszt rejestracji odbiorników RTV stanowiących wyposażenie Pojazdów i opłat abonamentowych z tego tytułu w okresie obowiązywania Umowy;
 - d) związane z wszelkimi uzgodnieniami związanymi z aneksowaniem warunków Umowy;
 - e) opłaty urzędowe oraz pozostałe koszty związane z bieżącą obsługą pojazdów w Wydziale Komunikacji;
 - f) koszty obsługi refakturowania ewentualnych opłat takich jak mandaty karne, opłaty parkingowe i itp.;
 - g) koszty związane z prowadzeniem rachunku do obsługi rat leasingowych;
 - h) koszty związane z likwidacją szkód komunikacyjnych i innych;
 - i) koszty wszelkich innych czynności i opłat administracyjnych związanych z bieżącą obsługą Umowy, chyba że bezwzględnie obowiązujący przepis prawa stanowi inaczej.
5. Zamawiający niezwłocznie powiadomi Wykonawcę telefonicznie pod numer: lub drogą elektroniczną na adres e-mail: w przypadku:
- a) wykrycia jakichkolwiek usterek lub nieprawidłowości w funkcjonowaniu Pojazdu;
 - b) utraty dowodu rejestracyjnego, książki pojazdu, kluczyków, tablic rejestracyjnych, Karty pojazdu lub części składowych Pojazdu.
6. W przypadku, gdy utrata rzeczy, o których mowa w ust. 5 lit. b) powyżej nastąpi z winy Zamawiającego, Wykonawca dokona ich wymiany na koszt Zamawiającego, chyba że dane zdarzenie obejmują polisy ubezpieczeniowe.

§ 8

Ubezpieczenie pojazdów

1. Zamawiający zobowiązany jest na własny koszt, ale na rzecz Wykonawcy do zawarcia umowy ubezpieczenia Pojazdów z wybranym ubezpieczycielem (dalej Ubezpieczyciel), co najmniej w zakresie określonym w Minimalnych wymaganiach w zakresie ubezpieczenia Pojazdów stanowiących Załączniku nr 4 do Umowy. Zamawiający może również skorzystać z odrębnej oferty Wykonawcy dotyczącej ubezpieczenia Pojazdów, nie stanowiącej Przedmiotu Umowy.
2. Zamawiający zobowiązany będzie do zachowania ciągłości ubezpieczenia, o którym mowa w ust. 1 od dnia zgłoszenia do ubezpieczenia do końca okresu leasingu. Warunkiem terminowego zawarcia umów ubezpieczenia Pojazdów przez Zamawiającego jest wcześniejsze przekazanie Zamawiającemu przez Wykonawcę niezbędnej do ubezpieczenia Pojazdów dokumentacji. Wykonawca zobowiązany jest poinformować osobę uprawnioną do odbioru danego Pojazdu o planowanej dacie rejestracji Pojazdu, co najmniej 2 dni robocze przed tą datą.
3. W przypadku zakończenia obowiązywania polis ubezpieczenia, o których mowa w ust. 1 powyżej w okresie obowiązywania Umowy, Zamawiający przekaże Wykonawcy dokumenty ubezpieczeniowe zapewniające ciągłość ochrony nie później niż 5 dni przed końcem obowiązywania aktualnych umów.
4. Zamawiający zobowiązuje się przekazać Wykonawcy kopie dowodów ubezpieczenia Pojazdów po ich otrzymaniu od Ubezpieczyciela oraz kopie potwierdzeń zapłaty składek po dokonaniu zapłaty.
5. Zamawiający zobowiązuje się w terminie wskazanym przez Ubezpieczyciela powiadomić Ubezpieczyciela oraz Wykonawcę o wszelkich zdarzeniach objętych odpowiedzialnością

- odszkodowawcą w ramach zawartych umów oraz podjąć wszelkie niezbędne kroki w celu wyegzekwowania odszkodowania od Ubezpieczyciela.
6. W przypadku, gdy Ubezpieczyciel uzna, że Pojazd nadaje się do naprawy, a wysokość odszkodowania otrzymanego od Ubezpieczyciela nie pokrywa powstałych szkód, koszty naprawy uszkodzeń, które przewyższają wysokość odszkodowania, obciążają Zamawiającego.
 7. Zamawiający odpowiada za szkody za uszkodzenie, utratę lub zniszczenie Pojazdów, w zakresie nieobjętym ochroną ubezpieczeniową.
 8. Wykonawca pisemnie upoważni Zamawiającego do reprezentowania Wykonawcy wobec zakładów ubezpieczeń w zakresie wszelkich czynności związanych z wykonywaniem umowy ubezpieczenia tj. zgłaszania szkód, likwidacji szkód i rozliczeń.
 9. W przypadku utraty Pojazdu, a w szczególności gdy:
 - a) Pojazd został skradziony,
 - b) Pojazd został uszkodzony w takim stopniu, że nie nadaje się do naprawy albo, gdy przewidywane koszty naprawy przekraczają 70% wartości Pojazdu w dniu ustalenia wysokości tych kosztów,
- umowa leasingu wygasa w części dotyczącej tego Pojazdu.
 10. Dowodem utraty Pojazdu jest w szczególności:
 - a) zaświadczenie wydane przez właściwy organ Policji potwierdzające zgłoszenie kradzieży Pojazdu albo postanowienie o umorzeniu dochodzenia w sprawie kradzieży Pojazdu wystawione przez właściwy organ,
 - b) pismo zakładu ubezpieczeń, w którym wysokość odszkodowania zostanie ustalona w kwocie odpowiadającej wartości Pojazdu w dniu ustalania odszkodowania lub z którego będzie wynikać, że przewidywane koszty naprawy przekraczają 70% wartości Pojazdu w dniu ustalenia wysokości tych kosztów.
 11. W przypadku wygaśnięcia Umowy w zakresie określonym ust. 9 powyżej, Wykonawca ma prawo żądać od Zamawiającego zapłacenia w terminie 30 dni od dnia wygaśnięcia umowy wszystkich przewidzianych w umowie, a niezapłaconych rat leasingowych za ten Pojazd oraz wartości końcowej za ten Pojazd, pomniejszonych o korzyści, jakie Wykonawca uzyskał wskutek ich zapłaty przed umówionym terminem wygaśnięcia Umowy oraz z tytułu ubezpieczenia, a także naprawienia szkody. Jeżeli korzyści, które Wykonawca uzyskał, powiększone o koszty, o których mowa powyżej, przewyższają wysokość rat pozostałych do zapłaty, Wykonawca zwróci różnicę Zamawiającemu. Wykonawca zobowiązany jest przedstawić Zamawiającemu, najpóźniej w chwili zażądania zapłacenia wszystkich przewidzianych w Umowie, a niezapłaconych rat leasingowych za dany Pojazd oraz wartości końcowej za ten Pojazd, pisemnej informacji o wysokości wszystkich przewidzianych w umowie, a niezapłaconych rat leasingowych za ten Pojazd oraz wartości końcowej za ten Pojazd, oraz o korzyściach, jakie Wykonawca uzyskał wskutek ich zapłaty przed umówionym terminem i w związku z wygaśnięciem Umowy w tym zakresie oraz z tytułu ubezpieczenia, a także naprawienia szkody.
 12. W przypadku wygaśnięcia Umowy w części dotyczącej danego Pojazdu, Zamawiającemu nie przysługuje roszczenie o zwrot zapłaconych rat leasingowych za ten Pojazd.

§ 9

Prawo wykupu pojazdów

1. Zamawiający ma prawo do nabycia leasingowanego każdego z Pojazdów po zakończeniu okresu leasingu danego Pojazdu w wysokości 30% wartości zakupu danego Pojazdu, niezależnie od rodzaju modelu i marki (prawo wykupu za wartość końcową).
2. Zamawiający w terminie 30 dni kalendarzowych przed upływem okresu leasingu dla danego Pojazdu może złożyć pisemne oświadczenie o skorzystaniu z prawa wykupu tego Pojazdu.
3. W przypadku złożenia oświadczenia, o którym mowa w ust. 2 powyżej:
 - a) własność danego Pojazdu przechodzi na Zamawiającego z chwilą upływu okresu leasingu tego Pojazdu - za cenę netto (bez podatku od towarów i usług) równą jego wartości końcowej netto, powiększoną o należny podatek od towarów i usług według stawki obowiązującej w dniu wystawienia faktury,
 - b) Wykonawca w terminie 7 dni od dnia złożenia oświadczenia, o którym mowa w ust. 2 powyżej, zobowiązany jest wystawić i doręczyć Zamawiającemu fakturę dokumentującą sprzedaż Pojazdu; wartość końcowa będzie płatna w terminie 21 dni od dnia otrzymania prawidłowo wystawionej faktury dokumentującej sprzedaż Pojazdu.
4. W przypadku zakupu Pojazdu Zamawiający z chwilą przejścia własności Pojazdu zrzeka się wszelkich roszczeń wobec Wykonawcy z tytułu rękojmi i gwarancji. Strony zgodnie przyjmują, że Zamawiający w chwili nabycia Pojazdu zna stan techniczny Pojazdu oraz uznaje, iż cena sprzedaży, którą ma zapłacić za Pojazd, jest adekwatna do jego wartości i stanu technicznego.

§ 10

Zwrot przedmiotu umowy

1. Wraz z rozwiązaniem Umowy w odniesieniu do danego Pojazdu Zamawiający zobowiązany jest do zwrotu Pojazdów w uzgodnionym przez Strony miejscu i czasie, z zastrzeżeniem postanowień § 9 niniejszej umowy.
2. Jednocześnie ze zwrotem Pojazdów Zamawiający zwróci wszystkie kluczyki, dokumenty, dokumentację techniczną i akcesoria otrzymane przy wydaniu Pojazdu.
3. W przypadku kasacji lub utraty Pojazdu Zamawiający powinien dokonać zwrotu tych elementów wyposażenia Pojazdu i akcesoriów, których zwrot jest możliwy.
4. Zwrot Pojazdów zostanie udokumentowany podpisaniem Protokołu odbioru końcowego, którego wzór określa Załącznik nr 3a do Umowy.
5. W momencie zwrotu Pojazdów ich stan zostanie sprawdzony przez Wykonawcę, a z czynności zostanie sporządzony Protokół odbioru końcowego opisujący stan techniczny wskazujący na ewentualne uszkodzenia oraz braki w wyposażeniu i dokumentach każdego Pojazdu.
6. Zamawiający ma prawo uczestniczyć we wszystkich czynnościach związanych ze zwrotem Pojazdu.
7. Ponadnormatywne zużycie Pojazdu stwierdzone na podstawie Przewodników Zwrotu Pojazdów PZWLP dla samochodów osobowych i dostawczych opublikowanych na stronie <https://pzwlp.pl/pzwlp/przewodniki-zwrotu-pojazdow-pzwlp> zostanie określone w Protokole odbioru końcowego, którego wzór określa Załącznik nr 3a do Umowy.
8. Ewentualne koszty ponadnormatywnego zużycia Pojazdów poniesie Zamawiający. Z zastrzeżeniem ust. 9 poniżej, koszty te będą każdorazowo określane przez niezależnego biegłego rzeczoznawcę powołanego przez Wykonawcę. Koszty wynagrodzenia biegłego rzeczoznawcy, o którym mowa w niniejszym ustępie pokrywa Wykonawca.
9. W przypadku naliczenia dodatkowej opłaty z tytułu kosztów ponadnormatywnego zużycia Pojazdów, ustalonych zgodnie z ust. 7 powyżej Wykonawca, po podpisaniu Protokołu zdawczo-

odbiorczego w odniesieniu do danego Pojazdu po rozwiązaniu lub wygaśnięciu Umowy, wystawi Zamawiającemu fakturę z tego tytułu. Do każdej faktury obejmującej należność za ponadnormatywne zużycie Pojazdu zostanie dołączona wycena wartości tego ponadnormatywnego zużycia, sporządzona przez licencjonowanego biegłego rzeczoznawcę, o którym mowa w ust. 8 powyżej. Jeżeli Zamawiający nie będzie zgadzał się z wyceną dołączoną do faktury, Strony wybiorą wspólnego rzeczoznawcę, który dokona ostatecznej wyceny wartości ponadnormatywnego zużycia, na podstawie której Wykonawca skoryguje wartość wynagrodzenia na wcześniej wystawionej fakturze. Koszty wynagrodzenia wybranego przez Strony biegłego rzeczoznawcy pokryje Zamawiający, chyba że dokonana przez niego wycena wartości ponadnormatywnego zużycia będzie niższa o co najmniej 10% od wyceny dokonanej na zlecenie Wykonawcy – w takiej sytuacji koszty wynagrodzenia wybranego przez Strony biegłego rzeczoznawcy pokryje Wykonawca.

10. Strony zastrzegają, iż uszkodzenia, które zostały wykryte i zgłoszone przez Zamawiającego w trakcie obowiązywania Umowy przed dniem zwrotu Pojazdu, a które są wynikiem wcześniej przeprowadzonych przez Wykonawcę napraw lub innych czynności serwisowych, nie będą stanowiły podstawy do obciążenia Zamawiającego kosztami niezbędnymi do przywrócenia pojazdu do należytego stanu.

§ 11

Gwarancja jakości, serwis

1. Z chwilą przekazania Pojazdu Zamawiającemu przez Wykonawcę na Zamawiającego przechodzą uprawnienia z tytułu rękojmi i gwarancji za wady tego Pojazdu, za wyjątkiem uprawnienia do odstąpienia od umowy ze Zbywcą.
2. Wykonawca oświadcza, że każdego Pojazdu będzie dotyczyło oświadczenie gwarancyjne producenta Pojazdu, w którym zapewni on posiadanie przez Pojazd właściwości określonych w Umowie oraz w Załączniku nr 1 do Umowy oraz nie ujawnienie się wady fizycznej Pojazdu w okresie gwarancji (gwarancja jakości), przy czym warunki określone w tym oświadczeniu nie będą mniej korzystne dla Zamawiającego, niż następujące:
 - a) okres gwarancji wynosi co najmniej 36 miesięcy licząc od daty odbioru Pojazdu przez Zamawiającego (podpisania Protokołu odbioru końcowego sporządzonego według wzoru stanowiącego Załącznik nr 3a do Umowy);
 - b) gwarancja obejmuje obowiązek usunięcia wady fizycznej Pojazdu;
 - c) gwarancja nie obejmuje obowiązku wymiany części zamiennych ulegających normalnemu zużyciu w wyniku eksploatacji Pojazdu;
 - d) odpowiedzialność producenta Pojazdu z tytułu gwarancji nie obejmuje wad spowodowanych:
 - wykonaniem naprawy Pojazdu z naruszeniem technologii naprawy określonej przez producenta,
 - stosowaniem płynów (w tym paliw), części lub akcesoriów innych niż dopuszczone przez producenta,
 - naprawą, przeróbką lub modyfikacją Pojazdu wykonaną przez osobę fizyczną albo prawną albo jednostkę organizacyjną, o której mowa w art. 33¹ § 1 Kodeksu cywilnego, która nie została do tego uprawniona przez producenta Pojazdu bądź jego przedstawiciela, z zastrzeżeniem pkt f);

- e) odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje obowiązek poniesienia kosztów naprawy lub wymiany części zamiennych, w szczególności kosztów robocizny, materiałów oraz dostarczenia Pojazdu do osoby albo jednostki, o której mowa w pkt f), w tym holowania lub transportu Pojazdu z miejsca, w którym Pojazd się znajduje w przypadku, gdy wada fizyczna będzie uniemożliwiała dojazd Pojazdu „na kołach” zgodnie z przepisami prawa.
- f) naprawy oraz wymiany części zamiennych będą wykonywane przez osobę fizyczną albo prawną albo jednostkę organizacyjną, o której mowa w art. 33¹ § 1 Kodeksu cywilnego, która została do tego uprawniona przez producenta Pojazdu bądź jego przedstawiciela.
3. W przypadku, gdy Zamawiający, wykonując uprawnienia wynikające z gwarancji, o której mowa w ust. 1, zgłosił żądanie dokonania naprawy (usunięcia wady fizycznej) Pojazdu, a Pojazd nie został przyjęty do naprawy (usunięcia wady fizycznej) przez osobę fizyczną albo prawną albo jednostkę organizacyjną, o której mowa w art. 33¹ § 1 Kodeksu cywilnego, która została uprawniona do dokonania wymiany lub usunięcia wady przez producenta Pojazdu bądź jego przedstawiciela w terminie 3 dni od dnia zgłoszenia ww. żądania, Zamawiający poinformuje o tym Wykonawcę pocztą elektroniczną na adres określony w § 14 ust. 2, wskazując termin zgłoszenia żądania dokonania naprawy (usunięcia wady fizycznej) Pojazdu.
 4. Wydanie Pojazdu Zamawiającemu po usunięciu wady fizycznej objętej gwarancją następuje w miejscu dostawy tego Pojazdu, przy czym Strony mogą uzgodnić inne miejsce.
 5. Zamawiający zobowiązany jest do informowania Wykonawcy o wystąpieniu wszelkich okoliczności objętych gwarancją lub rękojmią. Zamawiający może dochodzić usunięcia wad i innych roszczeń z tytułu rękojmi lub gwarancji zgodnie z warunkami gwarancji ustalonymi przez Zbywcę. Realizacja uprawnień z tytułu gwarancji i rękojmi następuje na koszt i ryzyko Zamawiającego.

§ 12

Rozwiązanie umowy

1. Jeżeli Pojazd ma wadę, która powstała na skutek okoliczności, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca, a wada nie zostanie usunięta w terminie 30 dni, Zamawiający może rozwiązać Umowę w zakresie tego Pojazdu bez zachowania terminu wypowiedzenia. W takim przypadku Wykonawca może żądać zapłaty rat leasingowych należnych do końca miesiąca, w którym Zamawiający złożył oświadczenie o rozwiązaniu Umowy. Wykonawca jest obowiązany odebrać wadliwy Pojazd od Zamawiającego nie później niż w ciągu 7 dni od dnia złożenia oświadczenia o rozwiązaniu Umowy.
2. Jeżeli Zamawiający dopuszcza się zwłoki z zapłatą co najmniej trzech kolejnych rat leasingu, Wykonawca po wyznaczeniu Zamawiającemu na piśmie terminu dodatkowego do zapłacenia rat, nie krótszego niż 21 dni, może wypowiedzieć Umowę w zakresie Pojazdu, co do którego nastąpiła zwłoka z zapłatą rat, z zachowaniem terminu wypowiedzenia. Termin wypowiedzenia wynosi 1 miesiąc i upływa na koniec miesiąca kalendarzowego. W razie wypowiedzenia umowy przez Wykonawcę z zachowaniem terminu wypowiedzenia, Wykonawca jest obowiązany odebrać Pojazd od Zamawiającego nie później niż w ciągu 7 dni od upływu okresu wypowiedzenia.
3. Jeżeli zwłoka w wydaniu danego Pojazdu przekroczy 30 dni kalendarzowych w stosunku do terminów wynikających z Umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w zakresie Pojazdu niewydanego w wyżej określonym terminie w terminie 60 dni kalendarzowych od dnia, w którym

pojazd powinien zostać wydany, bez wyznaczenia Wykonawcy dodatkowego terminu realizacji umowy oraz żądać zapłaty kary umownej.

§ 13

Oświadczenia i zgody wykonawcy

1. Wykonawca wyraża zgodę na oznakowanie wybranych Pojazdów folią w tym umieszczanie przez Zamawiającego i na jego koszt oznaczeń oraz wszelkich informacji.
2. Wykonawca wyraża zgodę na wykonanie we własnym zakresie przez Zamawiającego oraz na jego koszt montażu dodatkowego wyposażenia we wskazanych przez Zamawiającego Pojazdach (dodatkowe oświetlenie, dodatkowe radiostacje, lokalizatory GPS, itp.). Dodatkowe wyposażenie zamontowane w Pojazdach pozostają własnością Zamawiającego. Wykonawca potwierdza, że wykonanie wymienionych w zdaniu pierwszym prac nie wpływa na zakres uprawnień Zamawiającego wynikających z Umowy, w tym w szczególności nie wpływa na uprawnienia związane z Gwarancją Producenta szczegółowo opisaną w § 11 Umowy.
3. W Okresie leasingu odpisów amortyzacyjnych Pojazdów, dla celów ustawy PDOP, dokonywał będzie Wykonawca co niniejszym oświadcza.
4. Wykonawca wyraża zgodę na podnajem leasingowanych pojazdów spółkom z Grupy Kapitałowej JSW, w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 Umowy. Wykonawca wyraża zgodę na poruszanie się pojazdem po terenie Unii Europejskiej, w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1 Umowy.
5. Wykonawca oświadcza, że przez cały Okres leasingu będzie mu przysługiwać prawo własności wszystkich Pojazdów będących przedmiotem niniejszej Umowy oraz, że Pojazdy te będą wolne od wszelkich praw i obciążeń na rzecz osób trzecich.
6. Wykonawca oświadcza, że dysponuje środkami lub zdolnością kredytową które umożliwiają realizację niniejszej Umowy.
7. Wykonawca oświadcza, że nie będzie umieszczał na Pojazdach żadnych informacji reklamowych.

§ 14

Kary umowne

1. Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu karę umowną:
 - a) w przypadku zwłoki w wydaniu Pojazdu wolnego od wad i zgodnego z Umową - w wysokości 500,00 PLN (słownie: pięćset złotych 00/100) za każdy dzień zwłoki w stosunku do terminu dostawy Pojazdu określonego zgodnie z § 3 ust. 4 Umowy, jednak łącznie nie więcej niż 5 000,00 PLN (słownie: pięć tysięcy złotych 00/100) dla jednego Pojazdu;
 - b) naruszenia przez Wykonawcę zobowiązania do zachowania ochrony tajemnicy, o którym mowa w § 17 Umowy w wysokości 10 000,00 PLN (dziesięć tysięcy złotych 00/100) za każde z naruszeń (kara może być nakładana wielokrotnie i dotyczyć tej samej osoby);
 - c) w przypadku odstąpienia od Umowy w zakresie niewydanego Pojazdu przez Wykonawcę z przyczyn za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność w wysokości 10 000 PLN (słownie dziesięć tysięcy złotych 00/100) dla jednego Pojazdu;
 - d) w przypadku odstąpienia lub wypowiedzenia Umowy przez Zamawiającego bądź Wykonawcę z przyczyn za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność, w wysokości 10 % maksymalnej wartości zobowiązania netto określonej w § 4 ust. 1 Umowy.

2. Zamawiający oświadcza, że wystawi Wykonawcy notę księgową zawierającą szczegółowe naliczenie kary umownej w przypadku zaistnienia sytuacji, o której mowa w ust 1 powyżej.
3. Kary umowne płatne są w terminie 30 (trzydziestu) dni od daty otrzymania stosownej noty księgowej.
4. Zapłata kary umownej za zwłokę nie zwalnia Wykonawcy z obowiązku dokończenia realizacji Przedmiotu Umowy.
5. Wykonawca wyraża zgodę na potrącanie kar umownych bezpośrednio z należnego Wykonawcy wynagrodzenia.
6. Kary umowne podlegają kumulacji. Kary umowne za zwłokę w wykonywaniu Przedmiotu Umowy należą się niezależnie od kar umownych za odstąpienie od Umowy oraz opisanych w ust. 1 lit. b), c), d) powyżej.
Maksymalna łączna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 20% (dwudziestu) maksymalnej wartości zobowiązania netto określonej w § 4 ust. 1 Umowy.
7. Zamawiający ma prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, do wysokości poniesionej szkody, gdy powstała szkoda przewyższa wartością naliczoną karę umowną.

§ 15

Osoby do kontaktu

1. O ile niniejsza umowa nie stanowi inaczej, bieżąca komunikacja pomiędzy Stronami w związku z wykonywaniem umowy będzie realizowana pisemnie lub drogą e-mailową. Na potrzeby bieżących spraw związanych z realizacją niniejszej umowy, strony ustanawiają następujących przedstawicieli:
 - a) ze strony Zamawiającego :
..... tel.:; e-mail:
..... tel.:; e-mail:
 - b) ze strony Wykonawcy:
..... tel.:; e-mail:
..... tel.:; e-mail:
2. W celu uniknięcia wątpliwości, Strony zgodnie postanawiają, że osoby wskazane w ust. 1 powyżej nie są uprawnione do zmiany, wypowiedzenia niniejszej umowy, a jedynie do dokonywania czynności operacyjnych związanych z jej przedmiotem, w tym do podpisania Protokołu Odbioru Wstępnego oraz Protokołu Odbioru Końcowego
3. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1 powyżej nie wymaga zmiany umowy, przy czym Strona dokonująca zmiany jest obowiązana zawiadomić na piśmie lub drogą e-mailową drugą Stronę.
4. Strony uznają za skuteczne powiadomienia dokonane na piśmie - listem poleconym, z zachowaniem dowodu nadania lub pocztą elektroniczną.
5. Adres Wykonawcy do korespondencji:
.....
6. Adres Zamawiającego do korespondencji:
JSW Logistics sp. z o.o.
ul. Paderewskiego 41
40 - 282 Katowice
sekretariat@jswlogistics.pl

§ 16

Siła wyższa

1. Od obowiązków wynikających z niniejszej umowy Strony mogą być zwolnione tylko w przypadku zaistnienia „siły wyższej”.
2. Za przypadki siły wyższej, które uwalniają Strony od wypełnienia zobowiązań umownych na czas trwania siły wyższej oraz czas niezbędny do usunięcia jej skutków, uznaje się nieprzewidziane wydarzenia, które wystąpią niezależnie od woli Stron i po zawarciu niniejszej umowy, a którym Strona nie będzie mogła zapobiec, przy zastosowaniu należytej staranności, udaremniające całkowicie lub częściowo wypełnianie zobowiązań umownych, jak np. pożar, powódź, gwałtowne zjawiska atmosferyczne, trzęsienie ziemi, strajk, wojna, mobilizacja, działania wojenne wroga, rekwizycja, embargo, kwarantanna, epidemia lub zarządzenia władz.
3. Nie uznaje się za siłę wyższą braku siły roboczej, materiałów i surowców, chyba że jest to spowodowane siłą wyższą.
4. O zaistnieniu okoliczności uznanych za siłę wyższą Strony zobowiązane są niezwłocznie się powiadomić.
5. Niezwłocznie po ustaniu siły wyższej, Strony przystąpią do dalszego wykonania umowy.
6. Określony w umowie termin realizacji umowy ulega wydłużeniu o czas działania siły wyższej oraz czas niezbędny do usunięcia skutków działania siły wyższej.

§ 17

Klauzule dot. ochrony tajemnicy

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy, odpowiedniego zabezpieczenia oraz niewykorzystywania wszelkich informacji dotyczących negocjacji, wykonania przedmiotu umowy, jak również informacji dotyczących drugiej strony umowy oraz jej działalności, w których posiadanie wszedł w związku z prowadzonymi negocjacjami, zawarciem lub wykonaniem umowy.
2. Wykonawca nie może ujawniać ani wykorzystywać informacji poufnej, jak również udzielać na podstawie informacji poufnej rekomendacji lub nakłaniać innych osób do nabycia lub zbycia akcji JSW S.A.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo upublicznienia informacji przedstawionych w umowie na potrzeby tworzenia raportów przekazywanych do publicznej wiadomości przez podmiot dominujący JSW S.A., w związku z notowaniem papierów wartościowych Jastrzębskiej Spółki Węglowej S.A. na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie S.A.
4. Jeśli papiery wartościowe Wykonawcy notowane są na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie S.A., to przysługuje mu uprawnienie zastrzeżenia prawa do upublicznienia informacji przedstawionych w umowie na potrzeby tworzenia raportów przekazywanych do publicznej wiadomości przez Wykonawcę w związku z notowaniem papierów wartościowych na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie S.A.
5. Naruszenie obowiązku zachowania w tajemnicy informacji poufnej będzie traktowane jako podstawa rozwiązania umowy bez wypowiedzenia, a także będzie traktowane jako podstawa dochodzenia przez JSW Logistics Sp. z o.o. roszczeń w drodze postępowania cywilnego, na podstawie przepisów ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. nr 16, poz. 93, z późniejszymi zmianami). Naruszenie, o którym mowa powyżej może też być podstawą złożenia przez JSW S.A. zawiadomienia o podejrzeniu popełnienia przestępstwa określonego w art. 180 i 181 Ustawy o obrocie instrumentami finansowymi.
6. Zamawiający zastrzega sobie prawo przekazywania informacji przedstawionych w umowie lub

o jej realizacji uprawnionym doradcom w szczególności prawnym i podatkowym, a także podmiotom działającym w Grupie Kapitałowej Jastrzębskiej Spółki Węglowej.

§ 18

Klauzule etyczne i antykorupcyjne

1. Klauzula etyczna.

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z obowiązującym w JSW S.A. „Kodeksem Etyki JSW”, którego treść została udostępniona na stronie www.jsw.pl/o-nas/compliance/kodeks-etyki-gk-jsw/ i zobowiązuje się, że w związku z realizacją niniejszej umowy będzie przestrzegać zasad opisanych w ww. Kodeksie, oraz że standardów tych przestrzegać będą jego podwykonawcy oraz wszelkie inne osoby przy pomocy których wykonuje umowę, jak również osoby, którym powierza wykonanie umowy (w całości lub w części). Ponadto, Wykonawca zobowiązuje się do zapobiegania i niepodjęcia działań, które mogłyby powodować naruszenie tych zasad przez jego pracowników. Wykonawca zapewni zgodność swoich działań z powyższymi zasadami i na żądanie Zamawiającego niezwłocznie poinformuje o stosowanych w tym zakresie procedurach. Za wszelkie działania lub zaniechania stanowiące naruszenie powyższych obowiązków przez podwykonawców, osoby przy pomocy których Wykonawca wykonuje umowę, jak również osoby, którym powierza wykonanie umowy (w całości lub w części), Wykonawca ponosi odpowiedzialność jak za działania własne.

2. Klauzula antykorupcyjna - odrzucenie korupcji.

Wykonawca oświadcza, że w swojej działalności nie stosuje i nie toleruje korupcji, łapownictwa oraz wszelkich innych form wywierania wpływu, które mogą być sprzeczne z prawem lub dobrymi obyczajami.

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z obowiązującą u Zamawiającego „Polityką antykorupcyjną Grupy Kapitałowej JSW” oraz „Procedurą zgłaszania nieprawidłowości w Grupie Kapitałowej JSW”, których treść została udostępniona na stronie <https://www.jsw.pl/o-nas/compliance> i zobowiązuje się, że w związku z realizacją niniejszej umowy będzie przestrzegać zasad opisanych w ww. Polityce i Procedurze, oraz że standardów tych przestrzegać będą jego podwykonawcy oraz wszelkie inne osoby przy pomocy których wykonuje umowę, jak również osoby, którym powierza wykonanie umowy (w całości lub w części).

W celu uniknięcia wątpliwości, powyższe nie stanowi zgody na realizację przedmiotu umowy przez Wykonawcę z udziałem podwykonawców lub innych osób trzecich, o ile z innych postanowień umowy lub z jej istoty wynika obowiązek realizowania przedmiotu umowy bez udziału podwykonawców lub innych osób trzecich.

3. Zobowiązanie do niepodjęcia działań korupcyjnych

Wykonawca zobowiązuje się, że jego członkowie kadry kierowniczej i pracownicy nie będą stosować i tolerować korupcji, łapownictwa, jak również żadnych innych form wywierania wpływu, które są sprzeczne z prawem lub dobrymi obyczajami, w tym w szczególności nie będą (bezpośrednio lub w sposób dorozumiany) oferować, obiecywać, udzielać, upoważniać, zabiegać o korzyści lub przyjmować jakichkolwiek nienależnych korzyści (lub nie będą sugerowali, że dokonają lub mogą dokonać takiej czynności w dowolnym czasie w przyszłości) w jakikolwiek sposób związany z umową oraz, że podjął uzasadnione środki, aby uniemożliwić podwykonawcom, agentom lub jakimkolwiek innym osobom trzecim, podlegającym jej kontroli lub decydującemu wpływowi, dokonanie takich czynności.

C

4. Zobowiązanie do udzielenia informacji

Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia drugiej stronie informacji w zakresie niezbędnym do wykazania, że Wykonawca wywiązuje się z określonych w niniejszej umowie obowiązków dotyczących niepodjęcia działalności korupcyjnej i zapobiegania korupcji, w terminie 14 dni (słownie: czternastu) od dnia doręczenia wezwania drugiej stronie.

5. Procedura naprawcza

Jeżeli Zamawiający uprawdopodobni, że Wykonawca dopuścił się naruszenia lub kilku powtarzających się naruszeń postanowień obowiązków dotyczących niepodjęcia działalności korupcyjnej i zapobiegania korupcji, Zamawiający powiadomi o tym Wykonawcę i zażąda podjęcia w rozsądnym terminie niezbędnych działań naprawczych oraz poinformowania o takich działaniach. Jeżeli nie zostaną podjęte skuteczne działania naprawcze Zamawiający może, według własnego uznania, zawiesić umowę lub ją wypowiedzieć, przy założeniu, że wszystkie kwoty i świadczenia należne na mocy umowy w momencie jej zawieszenia lub wypowiedzenia pozostaną wymagalne i należne, w zakresie dopuszczalnym obowiązującymi przepisami prawa.

6. Odpowiedzialność

Za szkodę poniesioną przez Zamawiającego wynikającą z niewykonania lub nienależytego wykonania określonych w niniejszej umowie obowiązków dotyczących niepodjęcia działalności korupcyjnej i zapobiegania korupcji oraz innych form wywierania wpływu, które są sprzeczne z prawem lub dobrymi obyczajami Wykonawca ponosi odpowiedzialność na zasadach ogólnych, niezależnie od limitów i ograniczeń określonych w umowie.

§ 19

Klauzula sankcyjna

1. Wykonawca gwarantuje, że na niego, jak również na jego podmioty zależne ani na żaden podmiot z nim kapitałowo lub osobowo powiązany (w tym również na członków zarządu, kadre zarządzającą lub pracowników) nie zostały nałożone żadne środki ograniczające wynikające z przepisów powszechnie obowiązującego prawa oraz nie zostały nałożone sankcje gospodarcze, jak również nie pozostają pod kontrolą podmiotów objętych sankcjami.
2. Wykonawca oświadcza, że jest świadomy obowiązku przestrzegania wszelkich obowiązujących przepisów prawa w zakresie zakazu współpracy (choćby pośrednio) z państwami i podmiotami, na które nałożone zostały środki ograniczające, jaki i handlu towarami objętymi sankcjami bez odpowiednich zezwoleń. W szczególności Wykonawca gwarantuje, że nie łamie żadnych sankcji nakładanych przez ustawodawstwo krajowe i unijne oraz Radę Bezpieczeństwa ONZ, czy właściwe organy USA (OFAC).
3. Wykonawca zaświadcza, że żaden objęty sankcjami produkt, część składowa, surowiec, lub usługi pochodzące z krajów objętych sankcjami, jak również których dostawcą jest podmiot objęty sankcjami, nie zostaną wykorzystane w celu realizacji niniejszej umowy.
4. Wykonawca zobowiązany jest do natychmiastowego zawiadomienia Zamawiającego w przypadku objęcia Wykonawcy lub podmiotów z nim powiązanych, jak również z którymi współdziała środkami ograniczającymi wynikającymi z przepisów powszechnie obowiązującego prawa.
5. Z tytułu naruszenia przez Wykonawcę obowiązków opisanych w ust. 1-4 traktowane będzie jako nienależyte wykonanie umowy i w związku z tym Zamawiającemu przysługiwać będą następujące uprawnienia:
 - a) rozwiązania umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia,

- b) odmowy odbioru przedmiotu umowy, w szczególności zamówionych, a niezrealizowanych jeszcze dostaw lub usług,
 - c) wstrzymania wszystkich wymagalnych i niewymagalnych świadczeń rzeczowych i pieniężnych wobec Wykonawcy,
 - d) odmowy realizacji świadczeń rzeczowych i pieniężnych wobec Wykonawcy, jeżeli wiązałyby się one z zagrożeniem wyciągnięcia jakichkolwiek negatywnych konsekwencji dla Zamawiającego.
6. Wybór uprawnienia, o jakim mowa w ust. 5 zostaje pozostawiony do wyłącznej decyzji Zamawiającego.
7. W przypadku wykonania uprawnień, o których mowa w ust. 5 przez Zamawiającego, Wykonawcy nie przysługują roszczenia w stosunku do Zamawiającego zarówno w zakresie poniesionej z tego tytułu szkody jak i utraconych korzyści. Wykonawca jest zobowiązany do zabezpieczenia Zamawiającego przed wszelkimi roszczeniami wynikającymi z naruszenia przez Wykonawcę środków ograniczających wskazanych w ust. 2 i pokrycia wszelkich szkód oraz kosztów, które w związku z tym naruszeniem poniósł Zamawiający.

§ 20

Ochrona danych osobowych

1. Strony zobowiązują się do ochrony udostępnionych danych osobowych, w tym do stosowania organizacyjnych i technicznych środków ochrony danych osobowych przetwarzanych w systemach informatycznych, zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwanym dalej „RODO”, ustawy o ochronie danych osobowych z dnia 10.05.2018 r.
2. Strony oświadczają, że ich pracownicy posiadający dostęp do danych osobowych Stron umowy znają przepisy dotyczące ochrony danych osobowych oraz będą posiadać stosowne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.
3. Strony oświadczają, że dane osobowe uzyskane od drugiej Strony umowy będą wykorzystane wyłącznie w celu realizacji przedmiotu umowy.
4. W przypadku ewentualnego naruszenia przepisów dotyczących ochrony danych osobowych przez jedną ze Stron, Strona, która dopuściła się tego naruszenia jest zobowiązana pokryć koszty poniesione w związku z tym naruszeniem, zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.
5. JSW Logistics Sp. z o.o. realizuje obowiązek informacyjny zgodnie z art. 13 i art. 14 „RODO” na stronie internetowej <https://www.iswlogistics.pl/rodo> gdzie zamieszczona jest polityka prywatności i klauzula informacyjna i zobowiązuje drugą Stronę do przekazania zawartych tam informacji osobom fizycznym, które występują w jej imieniu i w jej imieniu biorą udział w wykonaniu umowy.
6. W przypadku gdy przedmiot niniejszej umowy wymaga zawarcia umowy powierzenia danych osobowych do przetwarzania, Strony zobowiązane są zawrzeć taką umowę.

§ 21

Wymiana informacji

1. Zgodnie z aktualnie obowiązującymi wymaganiami prawnymi, Strony umowy zapewniają wzajemną wymianę odpowiednich informacji, dotyczących bezpieczeństwa, aby umożliwić

- drugiej Stronie podjęcie koniecznych działań naprawczych dla zapewnienia utrzymania stanu bezpieczeństwa systemu kolejowego.
2. Szczegółowy zakres informacji podlegających przekazaniu, ich forma oraz tryb przekazania będą każdorazowo uzgadniane pomiędzy Stronami.

§ 22

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności w postaci aneksu, z wyjątkiem;
 - a) zmiany osób wskazanych w § 15 ust.1 oraz adresów email i nr telefonów wskazanych w treści umowy, gdzie wystarczające jest powiadomienie w formie określonej w § 15 ust.2.
 - b) zmiany wynagrodzenia brutto Wykonawcy w przypadku zmiany stawki podatku VAT oraz podatku akcyzowego obowiązujących w dacie powstania obowiązku podatkowego,
2. Za dni robocze strony uznają dni od poniedziałku do piątku, z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy.
3. Jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej umowy okaże się z jakiegokolwiek powodu nieważne, sprzeczne z prawem lub nieskuteczne, legalność i wykonalność pozostałych postanowień nie będzie w żaden sposób naruszona lub osłabiona, a Strony zobowiązują się uzgodnić postanowienie zastępujące, mające moc prawną i skutek możliwie najbardziej zbliżony do postanowienia zastępowanego.
4. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie Zamawiającego, czego nie można było przewidzieć w chwili jej zawarcia, Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy tak w części jak i w całości w terminie 30 (słownie: trzydzieści) dni od daty doręczenia Wykonawcy zawiadomienia o wystąpieniu okoliczności uzasadniających rozwiązanie umowy. Wykonawcy nie przysługuje prawo do odszkodowania z tego tytułu.
5. Wszystkie doręczenia wynikające z niniejszej umowy dokonywane będą listami poleconymi pod adresy jak na początku umowy lub dostarczone bezpośrednio za potwierdzeniem odbioru do siedziby Stron. Zgłaszanie uszkodzeń może nastąpić telefonicznie pod warunkiem potwierdzenia go drogą elektroniczną. Strony są zobowiązane do zawiadamiania o zmianie swego adresu korespondencyjnego.
6. Datą zawarcia umowy jest data podpisania jej przez ostatnią ze Stron. W przypadku braku określenia dat złożenia podpisów pod umową, datą zawarcia umowy będzie data wskazana w jej komparycji.
7. Spory mogące wynikać przy wykonywaniu niniejszej umowy podlegają rozstrzygnięciu przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
8. Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron, w języku polskim i (...). W przypadku jakichkolwiek rozbieżności pomiędzy polską i (...) wersją niniejszej umowy decydująca będzie wersja polska. Koszty wykonania tłumaczenia z języka polskiego na język obcy ponosi Wykonawca.
9. Do umowy mają zastosowanie przepisy polskiego prawa procesowego i materialnego.

Załączniki do Umowy:

Załącznik nr 1: Specyfikacja techniczna Pojazdów,

Załącznik nr 2: Formularz cenowy

- Załącznik nr 3: Protokół odbioru wstępnego
- Załącznik nr 3a: Protokół odbioru końcowego
- Załącznik nr 4: minimalny zakres ubezpieczenia
- Załącznik nr 5: Oświadczenie o rzeczywistym odbiorcy płatności/Statement of beneficial owner

Zamawiający

Wykonawca

1.

1.

2.

- a) Pojazd marki TOYOTA PROACE – MY22 | wersja ACTIVE | Furgon Brygadowy Long pojedyncze drzwi boczne 2.0D-4D 144 KM 6 miejscowy w ilości - 2 szt.

Bezpieczeństwo i nowe technologie

- 2 poduszki powietrzne w systemie SRS
- Automatyczne światła z czujnikiem zmierzchu
- Automatyczny ogranicznik prędkości (ASL)
- System Stop&Start
- System stabilizacji toru jazdy (VSC)
- System wspomagający hamowanie (BA)
- System wspomagający pokonywanie podjazdów (HAC)
- System zapobiegający blokowaniu kół (ABS) z elektronicznym rozkładem sił hamowania (EBD)
- Tempomat
- Trzecie światło stopu w technologii LED
- Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera
- Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem przez dzieci

Fotele

- Manualna regulacja fotela kierowcy
- Manualnie regulowany stopień pochylenia fotela kierowcy
- Podgrzewane fotele przednie
- Podłokietnik kierowcy w pierwszym rzędzie siedzeń
- Podłokietnik w drzwiach tylnych
- Pojedyncza ławeczka/kanapa w trzecim rzędzie siedzeń
- Regulacja wysokości fotela kierowcy

Koła i opony

- 16" felgi stalowe z kołpakami (5 potrójnych szprych)
- Pełnowymiarowe koło zapasowe

Komfort i funkcjonalność

- Centralny zamek
- Centralny zamek sterowany zdalnie
- Chłodzony schowek
- Elektrycznie regulowane lusterka zewnętrzne
- Elektrycznie regulowane szyby przednie
- Elektrycznie regulowane szyby przednie, automatyczne
- Gniazdo 12 V w konsoli centralnej (2)
- Indywidualne oświetlenie nad tylnymi fotelami
- Inteligentne wycieraczki z czujnikiem deszczu
- Kieszenie w przednich drzwiach
- Klimatyzacja manualna
- Lusterko wewnętrzne z ręczną regulacją dzień/noc
- Manualnie składane lusterka zewnętrzne
- Oświetlenia w drugim rzędzie siedzeń
- Oświetlenie schowka
- Podgrzewane lusterka zewnętrzne
- Przednia szyba ograniczająca hałas w kabinie pasażerskiej
- Przednie oświetlenie nad fotelem kierowcy i pasażera
- Przycisk na kierownicy do sterowania tempomatem
- Regulowane zagłówki w drugim rzędzie siedzeń
- Standardowe otwieranie schowka dla pasażera
- Tyłne czujniki parkowania
- Uchwyty na kubki w konsoli centralnej
- Uruchamianie silnika za pomocą kluczyka

MARKETING

- Dodatkowe przyłącze elektryczne dla aut przygotowanych do konwersji
- Dodatkowy cyfrowy prędkościomierz

MARKETING

- Drzwi boczne przesuwane po prawej stronie
- Drzwi z kątem otwarcia 180°
- Dwie stałe szyby boczne
- Gniazdo 12 V w przestrzeni bagażowej (2)
- Listwy ochronne w drzwiach bocznych w kolorze czarnym
- Oświetlenie przestrzeni bagażowej
- Otwarty schowek w górnej części deski rozdzielczej
- Podwyższona ładowność
- Port USB dla pasażerów w tylnym rzędzie siedzeń
- Schowek pod przednim siedziskiem pasażera
- Schowek pod siedziskiem pasażera z tyłu
- Tylne drzwi skrzydłowe panelowe
- Wielofunkcyjna kierownica

Oświetlenie

- Przypomnienie o wyłączeniu świateł głównych
- Światła do jazdy dziennej
- Światła główne w technologii halogenowej

Stylistyka i wyposażenie zewnętrzne

- Analogowy prędkościomierz
- Klamki zewnętrzne w kolorze czarnym
- Krótka antena
- Lusterka zewnętrzne w kolorze czarnym
- Przedni zderzak w kolorze czarnym
- Tylny zderzak w kolorze czarnym
- Wykończenie górnego przedniego grilla w kolorze czarnym

Systemy multimedialne i nawigacji

- 8 głośników

Systemy multimedialne i nawigacji

- Biały podstawowy wyświetlacz LCD na tablicy wskaźników
- Biały wyświetlacz LCD na tablicy wskaźników
- Kolorowy ekran dotykowy systemu multimedialnego (7")
- Port USB
- Radioodbiornik fabryczny zdalnie sterowany ze zintegrowanym wyświetlaczem (Bluetooth, USB)
- System Bluetooth® umożliwiający bezprzewodową łączność z telefonem
- System nawigacji

Wygląd wnętrza

- Analogowy obrotomierz
- Oświetlenia wnętrza z przodu

Wybrane wyposażenie opcjonalne

- **EPR Solid White (EWP)**
- **Pakiet Multimedia**
Kolorowy ekran dotykowy systemu multimedialnego (7"), Podgrzewane fotele przednie, Wielofunkcyjna kierownica, Biały wyświetlacz LCD na tablicy wskaźników, System nawigacji, 2 poduszki powietrzne w systemie SRS
- **Podwyższona ładowność**
Podwyższona ładowność
- **Szara + Tapicerka materiałowa w kolorze szarym (FT + 43)**
- **Zabezpieczenie przestrzeni ładunkowej w standardzie! (PBR_L_POD)**
Podłoga ze sklejk (9mm) - do wersji brygadowej (kompatybilne z każdą wersją drzwi przesuwanych) (PLNGD-P1107-49)

Dane fizyczne

0-100 km/h	12.5 s
Długość bagażnika (2. rząd siedzeń rozłożony)	1838 mm
Długość całkowita	5309 mm
Długość przestrzeni bagażowej	2365 mm
Długość wnętrza	3511 mm
Dopuszczalna masa przyczepy bez hamulców	750 kg
Dopuszczalna masa przyczepy z hamulcami	2500 kg
Kąt natarcia	16.8 0
Kąt zejścia	15.3 0
Liczba miejsc siedzących	6
Liczba miejsc siedzących dla pasażerów	5
Maksymalna ładowność (Ostateczne wartości ładowności mogą się różnić od podanych w niniejszej ofercie, w zależności od wybranych elementów wyposażenia)	1185 kg
Maksymalna masa pojazdu gotowego do jazdy	2066 kg
Maksymalna masa własna	1991 kg
Masa całkowita pojazdu	3030 kg
Masa całkowita pojazdu z przodu	1500 kg
Masa całkowita pojazdu z tyłu	1800 kg
Masa całkowita zespołu pojazdów	5000 kg
Minimalna masa pojazdu gotowego do jazdy	1845 kg
Minimalna masa własna	1770 kg
Obciążenie pionowe	100 kg
Pojemność bagażnika	4 m ³
Prześwit	150 mm

Dane fizyczne

Rozstaw osi	3275 mm
Szerokość całkowita	1920 mm
Szerokość przestrzeni bagażowej	1618 mm
Szerokość wnętrza	1515 mm
Wysokość całkowita	1940 mm
Wysokość przestrzeni bagażowej	1339 mm
Zwis przedni	881 mm
Zwis tylny	1153 mm

Dane środowiskowe

Cząstki stałe (PM)	1.3 mg/km
Natężenie dźwięku na biegu jądowym	84.0 dB(A)
Norma EURO	EURO 6 AR
Pojemność zbiornika paliwa	69 l
Poziom natężenia dźwięku	71.0 dB(A)
Średnia emisja CO ₂	195 g/km
Tlenki węgla (CO)	78.1 mg/km
Zużycie paliwa: średnio	7.4 l/100km

Dane techniczne

Czwarte przełożenie	1.189
Drugie przełożenie	0.512
Liczba cylindrów	4 CYLINDER, IN LINE
Maksymalna moc (KM)	144 DIN hp
Maksymalna moc (kW)	106 kW
Maksymalna prędkość	170 km/h
Maksymalna wartość obrotów silnika, dla których maksymalna wartość momentu obrotowego jest osiągnięta	2500 rpm

Dane techniczne

Maksymalny moment obrotowy	340 Nm
Mechanizm zaworów	16 valve DOHC, belt driven
Minimalna wartość obrotów silnika, dla których maksymalna wartość momentu obrotowego jest osiągnięta	2000 rpm
Minimalny promień skrętu (koła)	6.2 m
Minimalny promień skrętu (nadwozie)	6.45 m
Napędzana oś	FWD
Obroty, przy których osiągnięta jest maksymalna moc	3750 rpm
Piąte przełożenie	1.484
Pierwsze przełożenie	0.268
Pojemność	1997 cc
Przednie zawieszenie	Pseudo McPherson with anti-roll bar
Rozmiar przednich opon	215/65 R16C 106T - 7.00J16
Rozmiar tylnych opon	215/65 R16C 106T - 7.00J16
Skok tłoka	88 mm
Średnica cylindra	85 mm
Stopień sprężania (:1)	16.7:1
System wtrysku paliwa	common rail diesel direct injection
Szóste przełożenie	1.806
Trzecie przełożenie	0.837

Dane techniczne

Tylne zawieszenie	Oblique Wishbone Trailing Arms
-------------------	--------------------------------

Hamulce

Przednie hamulce	Ventilated Disc
Rozmiar przednich hamulców	304x28 mm
Rozmiar tylnych hamulców	294x22 mm
Tylne hamulce	Disc

- b) Pojazd marki TOYOTA PROACE CITY VERSO – MY22 | wersja BUSINESS | nadwozie standard podwójne drzwi boczne 1.5 D-4D 100 KM diesel 5 miejscowy osobowy w ilości 2 szt.

Bezpieczeństwo i nowe technologie

- Automatyczne światła z czujnikiem zmierzchu
- Automatyczny ogranicznik prędkości (ASL)
- Elektrycznie regulowane szyby z zabezpieczeniem przed przycięciem palców
- Mamulec ręczny
- Pamięć ustawień prędkościomierza
- System Stop&Start
- System automatycznego powiadamiania ratunkowego (eCall)
- System mocowania fotelików dziecięcych na wszystkich siedzeniach w 2-gim rzędzie (ISOFIX)
- System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)
- System stabilizacji toru jazdy (VSC)
- System stabilizacji toru jazdy przyczepy (TSC)
- System wspomagający hamowanie (BA)
- System wspomagający pokonywanie podjazdów (HAC)
- System wykrywania zmęczenia kierowcy (SWS)
- System zapobiegający blokowaniu kół (ABS) z elektronicznym rozkładem sił hamowania (EBD)
- Tempomat
- Układ ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA) z funkcją powrotu na zadany tor jazdy (SC)
- Układ rozpoznawania znaków drogowych (RSA)
- Układ wczesnego reagowania w razie ryzyka zderzenia (PCS) z systemem wykrywania pieszych (PD)
- Wyłącznik przedniej poduszki powietrznej pasażera
- Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem przez dzieci

Fotele

- Fotel kierowcy z regulacją wysokości siedziska
- Manualna regulacja fotela pasażera w pierwszym rzędzie siedzeń
- Manualna regulacja podparcia odcinka lędźwiowego fotela kierowcy
- Manualnie regulowany stopień pochylenia fotela pasażera pierwszego rzędu siedzeń
- Podłokietnik kierowcy w pierwszym rzędzie siedzeń
- Pojedynczy komfortowy fotel pasażera
- Tapicerka materiałowa
- Tylna kanapa dzielona i składana w proporcji 33:66

Koła i opony

- 16" felgi stalowe z kołpakami (5 potrójnych szprych)
- Pełnowymiarowe koło zapasowe

Komfort i funkcjonalność

- Chłodzony schowek
- Elektrycznie regulowane lusterka zewnętrzne
- Elektrycznie regulowane szyby przednie
- Filtr kabinowy
- Kieszenie w przednich drzwiach
- Klimatyzacja manualna
- Lusterko wewnętrzne z ręczną regulacją dzień/noc
- Manualnie składane lusterka zewnętrzne
- Odmrażanie tylnej szyby
- Oświetlenia nad tylnymi fotelami
- Płaska podłoga bagażnika
- Podgrzewane lusterka zewnętrzne
- Przednie czujniki parkowania
- Przednie oświetlenie nad fotelem kierowcy i pasażera

Komfort i funkcjonalność

- Przednie uchwyty na butelki
- Przycisk w dolnej części deski rozdzielczej do sterowania układem ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu (LDA)
- Schowek jednokomorowy
- Schowek w konsoli centralnej o standardowej pojemności
- System oświetlenia wnętrza
- Twarda pokrywa bagażnika
- Tylne czujniki parkowania
- Uchwyty na kubki w konsoli centralnej
- Uchwyty pomocnicze w drugim rzędzie siedzeń
- Uchwyty w bagażniku do mocowania siatki
- Uruchamianie silnika za pomocą kluczyka
- Wieszak na ubrania dla pasażerów w tylnym rzędzie siedzeń (1)
- Wskaźnik wyboru optymalnego biegu dla skrzyni manualnej (GSI)
- Wycieraczka tylnej szyby

MARKETING

- Chromowane wykończenie w dolnej części drzwi bocznych
- Drzwi przesuwane z prawej i lewej strony
- Dwie przesuwne szyby boczne
- Listwy ochronne w drzwiach bocznych w kolorze nadwozia
- Otwarcie klapy bagażnika
- Pokrycie podłogi materiałem
- Przeszklona klapa bagażnika

Oświetlenie

- Światła do jazdy dziennej
- Światła przeciwmgielne

Stylistyka i wyposażenie zewnętrzne

- Antena dachowa
- Górny przedni grill w kolorze czarnym
- Krótka antena
- Lakierowane klamki zewnętrzne
- Przedni zderzak w kolorze nadwozia
- Przyciemniane szyby tylne – stopień przepuszczalności światła 70%
- Tylny zderzak w kolorze nadwozia

Systemy multimedialne i nawigacji

- Interfejs Android Auto™, interfejs Apple CarPlay™
- Kolorowy ekran dotykowy systemu multimedialnego (8")
- Kolorowy wyświetlacz na tablicy wskaźników
- Port USB
- System Bluetooth® umożliwiający bezprzewodową łączność z telefonem
- System multimedialny Toyota PRO-Touch

Wygląd wnętrza

- Chromowane klamki wewnętrzne
- Chromowane wykończenie nawiewów bocznych
- Chromowane wykończenie nawiewów środkowych
- Dach standardowy
- Dźwignia hamulca postojowego wykończona materiałem sztucznym
- Gałka dźwigni zmiany biegów wykonana z uretanu
- Oświetlenia wnętrza z przodu
- Podświetlenie bagażnika
- Przycisk hamulca postojowego w kolorze czarnym
- Trójramienna kierownica z uretanu

Wygląd wnętrza

- Wykończenie ekranu multimedialnego w kolorze satynowego chromu
- Wykończenie gałki dźwigni zmiany biegów w kolorze fortepianowej czerni
- Wykończenie konsoli dźwigni zmiany biegów w kolorze czarnym

Wybrane wyposażenie opcjonalne

- Sensor+
Światła przeciwmgielne, Przednie czujniki parkowania, Tylne czujniki parkowania
- Icy White (EPR)
- Tapicerka Toyota Manhattan (FY + F7)

- c) Pojazd marki TOYOTA PROACE CITY – MY22 | wersja ACTIVE | Furgon Brygadowy Long podwójne drzwi boczne 1.5 D-4D 130 KM diesel w ilości 1 szt.

Bezpieczeństwo i nowe technologie

- Automatykne światła z czujnikiem zmierzchu
- Automatykny ogranicznik prędkości (ASL)
- Elektrycznie regulowane szyby z zabezpieczeniem przed przycięciem palców
- Hamulec ręczny
- System Stop&Start
- System automatycznego powiadamiania ratunkowego (eCall)
- System mocowania fotelików dziecięcych na skrajnych tylnych siedzeniach (ISOFIX)
- System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS)
- System stabilizacji toru jazdy (VSC)
- System wspomagający hamowanie (BA)
- System wspomagający pokonywanie podjazdów (HAC)
- System wspomagający zjazd ze wzniesienia (DAC)
- System zapobiegający blokowaniu kół (ABS) z elektronicznym rozkładem sił hamowania (EBD)
- Tempomat
- Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem przez dzieci

Fotele

- Manualna regulacja fotela kierowcy
- Składana ławka w drugim rzędzie siedzeń
- Tapicerka materiałowa

Koła i opony

- 16" felgi stalowe
- Pełnowymiarowe koło zapasowe
- Standardowe dekielki felg

Komfort i funkcjonalność

- Centralny zamek
- Chłodzony schowek
- Elektrycznie regulowane lusterka zewnętrzne
- Elektrycznie regulowane szyby przednie
- Filtr kabinowy
- Kieszenie w oparciach przednich foteli
- Klimatyzacja manualna
- Manualnie składane lusterka zewnętrzne
- Odmrażanie tylnej szyby
- Podgrzewane lusterka zewnętrzne
- Przednie oświetlenie nad fotelem kierowcy i pasażera
- Przednie uchwyty na butelki
- Tylne czujniki parkowania
- Uchwyt na butelkę o pojemności 0,5 litra
- Uruchamianie silnika za pomocą kluczyka
- Wskaźnik wyboru optymalnego biegu dla skrzyni manualnej (GSI)
- Wycieraczka tylnej szyby

MARKETING

- Drzwi boczne przesuwane
- Drzwi z kątem otwarcia 180°
- Ładowność do 1000 kg
- Listwy ochronne w drzwiach bocznych w kolorze czarnym
- Otwarty schowek w konsoli centralnej
- Składane stołiki
- Stałe szyby boczne w drugim rzędzie
- Tylne drzwi skrzydłowe, przeszklone

Oświetlenie

- Światła do jazdy dziennej

Stylistyka i wyposażenie zewnętrzne

- Analogowy prędkościomierz
- Antena dachowa
- Górny przedni grill w kolorze czarnym
- Klamki zewnętrzne w kolorze czarnym
- Krótka antena
- Przedni zderzak w kolorze czarnym
- Tylny zderzak w kolorze czarnym

Systemy multimedialne i nawigacji

- 2 głośniki
- Kolorowy wyświetlacz na tablicy wskaźników (rozmiar standardowy)
- Port USB
- Radio
- System Bluetooth® umożliwiający bezprzewodową łączność z telefonem

Wygląd wnętrza

- Analogowy obrotomierz
- Chromowane wykończenie gałki dźwigni zmiany biegów
- Gałka dźwigni zmiany biegów wykonana z uretanu
- Klamki wewnętrzne w kolorze czarnym
- Oświetlenia wnętrza z przodu
- Trójramienna kierownica z uretanu

Wybrane wyposażenie opcjonalne

- Zwiększona ładowność
16" felgi stalowe, Ładowność do 1000 kg
- Sensor
Tylne czujniki parkowania
- Icy White (EPR)
- Tapicerka standardowa (FY + OA)

Cargo Deck & Capacity

Maksymalna długość użytkowa bez SmartCargo	1450
Maksymalna długość użytkowa z SmartCargo	2022
Pojemność użytkowa bez SmartCargo	1.8
Pojemność użytkowa z SmartCargo	2.1

Dane fizyczne

0-100 km/h	9.8 s
Długość całkowita	4753 mm
Długość przestrzeni bagażowej	2167 mm
Długość wnętrza	3440 mm
Dopuszczalna masa przyczepy bez hamulców	750 kg
Dopuszczalna masa przyczepy z hamulcami	1250 kg
Ładowność	1000 kg
Liczba miejsc siedzących	5
Maksymalna ładowność (Ostateczne wartości ładowności mogą się różnić od podanych w niniejszej ofercie, w zależności od wybranych elementów wyposażenia)	1000 kg
Maksymalna masa pojazdu gotowego do jazdy	1685 kg
Masa całkowita pojazdu	2350 kg
Masa całkowita pojazdu z tyłu	1400 kg
Minimalna masa pojazdu gotowego do jazdy	1571 kg
Pojemność bagażnika	3.9 m ³
Prześwit	160 mm
Rozstaw osi	2975 mm
Szerokość całkowita	1848 mm

Dane fizyczne

Szerokość całkowita (lusterkami boczne rozłożone)	2107 mm
Szerokość wnętrza	1229 mm
Wysokość całkowita	1880 mm
Wysokość przestrzeni bagażowej	1200 mm
Wysokość wnętrza	1200 mm
Zwis przedni	892 mm
Zwis tylny	886 mm

Dane środowiskowe

Hałas na biegu jałowym	74 dB(A)
Norma EURO	EURO 6 AN
Pojemność zbiornika paliwa	53 l
Poziom hałasu	68 dB(A)
Średnia emisja CO ₂	149 g/km
Zużycie paliwa: średnio	5.7 l/100km

Dane techniczne

Liczba cylindrów	4 CYLINDER, IN LINE
Maksymalny moment obrotowy	300 Nm
Minimalna wartość obrotów silnika, dla których maksymalna wartość momentu obrotowego jest osiągnięta	1750 rpm
Napędzana oś	Przednia
Obroty, przy których osiągnięta jest maksymalna moc	3750 rpm
Pojemność	1499 cc
Przednie zawieszenie	Pseudo Mac Pherson
Rozmiar przednich opon	205/60 R16 H
Rozmiar tylnych opon	205/60 R16 H

Dane techniczne	
Rozstaw kół przednich	1553 mm
Rozstaw kół tylnych	1549 mm
Skok łoka	84,8 mm
Tylnie zawieszenie	Belka skrętna
Exterior Dimensions	
Ilość drzwi bocznych przesuwnych	2
Hamulce	
Przednie hamulce	Tarczowe wentylowane
Tylnie hamulce	Tarczowe
Performance	
Maksymalna prędkość	185 km/h

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.
LP.	Marka, model, wersja oferowanego pojazdu,	Cena jednostkowa netto oferowanego pojazdu	Ilość przewidywanych pojazdów (sztuk)	Wartość netto oferowanych pojazdów (kol. 3 x kol.4)	Ilość rat leasingowych	Opłata początkowa (10% x kol. 5)	Wartość netto stałej miesięcznej raty leasingowej za 1 szt. oferowanego pojazdu	Łączna wartość netto rat leasingowych (kol. 4 x kol. 6 x kol. 8)	Wartość netto wykupu (30% x kol 5)	Łączna wartość netto opłat leasingowych (w tym wykupu)
Samochód										
1.	Pojazd marki TOYOTA PROACE – MY22 wersja ACTIVE Furgon Brygadowy boczne 2,0D-4D 144 KM diesel 6 miejscowy		2		36					
Samochód										
2.	Pojazd marki TOYOTA PROACE CITY VERSO – MY22 wersja BUSINESS nadwozie standard podwójne drzwi boczne 1.5 D-4D 100 KM diesel 5 miejscowy		2		24					
Samochód										
3.	Pojazd marki TOYOTA PROACE CITY – MY22 wersja ACTIVE Furgon Brygadowy Long podwójne drzwi boczne 1.5 D-4D 130 KM diesel 5 miejscowy		1		36					

C

Załącznik nr 3: Protokół odbioru wstępnego

PROTOKÓŁ ODBIORU WSTĘPNEGO

Do umowy nr z dnia zawartej pomiędzy:

JSW Logistics Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Katowicach 40-282, przy
ul. Ignacego Paderewskiego 41,
a,

.....
.....

Miejsce odbioru:

.....
.....

Dane pojazdu: marka:
 Model:
 nr nadwozia:
 nr silnika:
 stan licznika km:

U S T A L E N I A:

Strony potwierdzają / nie potwierdzają wykonanie Pojazdu zgodnie z ofertą oraz z Warunkami technicznymi stanowiącymi Załącznik nr 1 do Umowy.

U W A G I:

.....
.....
.....

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

PRZEDSTAWICIEL ZAMAWIAJĄCEGO

PRZEDSTAWICIEL WYKONAWCY

C

Załącznik nr 3a: Protokół odbioru końcowego

PROTOKÓŁ ODBIORU KOŃCOWEGO

POJAZD O NR REJESTRACYJNYM

Zgodnie z par.pkt Umowy nr W dniu r. dokonano odbioru / zdania technicznego nw. pojazdu.

Miejsce odbioru:
.....
.....

Dane pojazdu: marka:
Model:
nr nadwozia:
nr silnika:
stan licznika km:

Przekazane dokumenty:
Dowód rejestracyjny,
Dokument ubezpieczenia
Instrukcja obsługi,

Uwagi do stanu technicznego:
.....
.....

Strona zdająca:

1.

Strona odbierająca:

1.

Załącznik nr 4: minimalny zakres ubezpieczenia

1. Ubezpieczenie Odpowiedzialności Cywilnej posiadaczy pojazdów mechanicznych (OC) Podstawa prawna:
 - a. Ustawa z dnia 22 maja 2003 r. o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych (Dz.U.03.124.1152) z późniejszymi zmianami,
 - b. Ustawa z dnia 20 czerwca 1996 r. Prawo o ruchu drogowym (Dz.U.2012.1137 t.j.) z późniejszymi zmianami,
 - c. Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz.U.1964.16.93.) z późniejszymi zmianami.
- 1.1. Przedmiot ubezpieczenia
Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej posiadaczy pojazdów mechanicznych za szkody powstałe w związku z ruchem tych pojazdów, zgodnie z Ustawą z dnia 22 maja 2003 r. o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych z późniejszymi zmianami.
- 1.2. Zakres terytorialny
Zgodnie z Ustawą z dnia 22 maja 2003 r. o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych z późniejszymi zmianami.
- 1.3. Sumy gwarancyjne
Zgodne z Ustawą z dnia 22 maja 2003 r. o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych z późniejszymi zmianami.
- 1.4. Franszyzy/udziały własne
Brak
2. Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków kierowców i pasażerów (NNW)
 - 2.1. Przedmiot ubezpieczenia
Następstwa nieszczęśliwych wypadków kierowców i pasażerów powstałe w związku z ruchem pojazdów, użytkowanych przez Zamawiającego, polegające na uszkodzeniu ciała lub rozstroju zdrowia, powodujące trwałe uszczerbek na zdrowiu lub śmierć Ubezpieczonego.
Ubezpieczeniem objęte są również następstwa nieszczęśliwych wypadków powstałe u Ubezpieczonych w związku z:
 - a. wsiadaniem/wysiadaniem do/z ubezpieczonego pojazdu,
 - b. załadunkiem/rozładunkiem ubezpieczonego pojazdu,
 - c. wybuchem lub pożarem ubezpieczonego pojazdu,
 - d. postojem lub naprawą pojazdu na trasie jazdy.
 - 2.2. Ubezpieczony
Kierowca lub pasażerowie pojazdu, w liczbie odpowiadającej ilości miejsc określonych w dowodzie rejestracyjnym pojazdu, a w przypadku pojazdów nierejestrowanych ilości miejsc wynikających z konstrukcji pojazdu. W przypadku przewożenia większej liczby osób niż liczba miejsc określona w dowodzie rejestracyjnym pojazdu a w przypadku pojazdów niezarejestrowanych ilości miejsc wynikających z konstrukcji pojazdu, wysokość świadczeń dla każdej osoby oblicza się od sumy ubezpieczenia ustalonej ze stosunku łącznej sumy ubezpieczenia dla danej liczby osób równej liczbie miejsc określonych dla danego pojazdu do liczby faktycznie przewożonych osób.
 - 2.3. Suma Ubezpieczenia
 - 1) 30.000 PLN w przypadku 100 % trwałego inwalidztwa, w razie częściowego uszczerbku, wypłacany jest taki procent sumy ubezpieczenia w jakim ubezpieczony doznał trwałego uszczerbku,

2) 30.000 PLN w przypadku śmierci ubezpieczonego.

Suma Ubezpieczenia jest limitem odpowiedzialności ubezpieczyciela i odnosi się do każdej ubezpieczonej osoby oddzielnie.

W razie przewożenia większej liczby osób niż liczba miejsc określona w dowodzie rejestracyjnym pojazdu, a w przypadku pojazdów nierejestrowanych ilości miejsc wynikających z konstrukcji pojazdu, wysokość świadczeń dla każdej osoby oblicza się od sumy ubezpieczenia ustalonej ze stosunku łącznej sumy ubezpieczenia dla liczby osób równej liczbie miejsc określonych dla danego pojazdu do liczby faktycznie przewożonych osób.

2.4. Zakres terytorialny

Ubezpieczeniem objęte są następstwa nieszczęśliwych wypadków, do których doszło na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w wyjątkowych sytuacjach w obszarze Europy z wyłączeniem krajów, Rosja, Białoruś, Ukraina.

2.5. Franszyzy/udziały własne

Brak

3. Ubezpieczenie autocasco (AC)

3.1. Przedmiot ubezpieczenia

Przedmiotem ubezpieczenia AC objęte są Pojazdy wraz z wyposażeniem pojazdów stanowiące własność Wykonawcy będących w posiadaniu Zamawiającego.

Wyposażenie pojazdu jest to wyposażenie fabryczne pojazdu lub wyposażenie specjalistyczne, nie wchodzące w skład wyposażenia fabrycznego danego pojazdu, montowane w zależności od charakteru i specyfiki przeznaczenia pojazdu, uwzględnione w sumie ubezpieczenia danego pojazdu. Zalicza się do niego również sprzęt i urządzenia służące do użytkowania pojazdu zgodnie z jego przeznaczeniem lub też podwyższające bezpieczeństwo i komfort użytkowania pojazdu oraz służące poprawieniu jego zabezpieczenia przed kradzieżą lub poprawiające walory estetyczne, jak również napisy reklamowe. Wykonawca akceptuje również wyposażenie dodatkowe nie montowane fabrycznie oraz nie wprowadzi limitów odnośnie maksymalnej wartości wyposażenia dodatkowego.

3.2. Zakres terytorialny

Ubezpieczeniem objęte są szkody powstałe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w wyjątkowych sytuacjach w obszarze Europy z wyłączeniem krajów, Rosja, Białoruś, Ukraina.

3.3. Sumy ubezpieczenia

- 1) Sumę ubezpieczenia pojazdów w okresie pierwszych 12 miesięcy eksploatacji (za początek eksploatacji uznawana jest data pierwszej rejestracji pojazdu) stanowi cena zakupu pojazdu wraz z wyposażeniem. W kolejnym okresie ubezpieczenia pojazdów sumy ubezpieczenia odpowiadają wartościom rynkowym.
- 2) Suma ubezpieczenia może być określana netto, brutto oraz netto 50% VAT.
- 3) Wartość specjalistycznego wyposażenia dodatkowego oraz ewentualnego oklejenia pojazdu jest wliczona do sumy ubezpieczenia pojazdu (jedna stawka AC/KR dla pojazdu i jego wyposażenia).
- 4) Suma ubezpieczenia wyposażenia nie jest ograniczona współczynnikami odnoszącymi się do wartości (sumy ubezpieczenia) pojazdu na którym jest zainstalowane. W każdym przypadku suma ubezpieczenia wyposażenia większa wartość (sumę ubezpieczenia) pojazdu.
- 5) Objęte ubezpieczeniem jest również wyposażenie nie montowane fabrycznie, przez odpowiednie służby ubezpieczającego/ubezpieczonego. Wyposażenie pojazdu należy rozumieć jako wyposażenie fabryczne pojazdu lub wyposażenie specjalistyczne, nie wchodzące w skład wyposażenia fabrycznego danego pojazdu, montowane w zależności od charakteru i specyfiki przeznaczenia pojazdu, uwzględnione w sumie ubezpieczenia danego pojazdu. Zalicza się do niego również sprzęt i urządzenia służące do użytkowania pojazdu zgodnie z jego przeznaczeniem, w tym specjalistyczne lub też podwyższające bezpieczeństwo

i komfort użytkownika pojazdu oraz służące poprawieniu jego zabezpieczenia przed kradzieżą lub poprawiające walory estetyczne, jak również napisy reklamowe.

- 6) Przyjęte sumy ubezpieczenia nie ulegają zmniejszeniu o kwotę wypłaconego odszkodowania konsumpcja sumy ubezpieczenia nie ma zastosowania.
- 7) Odstępuje się od pomniejszenia odszkodowania o kwotę odpowiadającą wartości zużycia eksploatacyjnego tj. amortyzację zakwalifikowanych do wymiany części lub zespołów, pod warunkiem przedstawienia rachunków za naprawę. Przy ustaleniu odszkodowania za szkody powstałe w ogumieniu uwzględnia się indywidualnie stopień jego zużycia eksploatacyjnego.
- 8) Wartość pojazdu pozostaje stała w całym okresie ubezpieczenia. Stałej wartości pojazdu w całym okresie ubezpieczenia nie stosuje się w celu ustalenia czy zachodzi przypadek szkody całkowitej.

3.4. Warunki ubezpieczenia

- 1) Ubezpieczeniem w zakresie AC objęte są wszystkie szkody polegające na uszkodzeniu, zniszczeniu lub utracie pojazdu, jego części lub wyposażenia wskutek zajścia wypadku ubezpieczeniowego w okresie ubezpieczenia, z zastrzeżeniem że Ubezpieczeniem nie są objęte szkody:
 - a. spowodowane umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa przez Ubezpieczającego, Ubezpieczonego lub osobę uprawnioną do korzystania z pojazdu, chyba że w razie rażącego niedbalstwa zapłata odszkodowania odpowiada w danych okolicznościach względem słuszności;
 - b. spowodowane umyślnie przez osobę, z którą Ubezpieczający lub Ubezpieczony pozostaje we wspólnym gospodarstwie domowym;
 - c. powstałe podczas kierowania pojazdem przez Ubezpieczającego, Ubezpieczonego lub osobę uprawnioną do korzystania z pojazdu lub osobę, z którą Ubezpieczający lub Ubezpieczony pozostaje we wspólnym gospodarstwie domowym:
 - 1) w stanie nietrzeźwości albo w stanie po użyciu alkoholu lub pod wpływem środków odurzających, substancji psychotropowych lub środków zastępczych w rozumieniu przepisów o przeciwdziałaniu narkomanii, chyba że nie miało to wpływu na zajście wypadku ubezpieczeniowego lub
 - 2) nie posiadającego wymaganych prawem państwa zajścia wypadku ubezpieczeniowego uprawnień do kierowania ubezpieczonym pojazdem, chyba że nie miało to wpływu na zajście wypadku ubezpieczeniowego;
 - d. spowodowane działaniami wojennymi lub powstałe w czasie używania pojazdu w związku z określonymi w przepisach prawa obowiązkowymi świadczeniami na rzecz wojska lub innych podmiotów, a także zaistniałe wskutek udziału Ubezpieczającego, Ubezpieczonego lub osoby uprawnionej do korzystania z pojazdu w strajkach, rozruchach, zamieszkach, akcjach protestacyjnych, demonstracjach, blokadach dróg, aktach terroryzmu lub sabotażu;
 - e. powstałe w związku z używaniem pojazdu jako narzędzia przestępstwa przez Ubezpieczającego, Ubezpieczonego, osobę uprawnioną do korzystania z pojazdu lub osobę, z którą Ubezpieczony pozostaje we wspólnym gospodarstwie domowym, chyba że nie miało to wpływu na zajście wypadku ubezpieczeniowego;
 - f. eksploatacyjne;
 - g. powstałe wskutek używania pojazdu niezgodnie z jego przeznaczeniem lub wskutek niewłaściwego załadunku lub przewożenia ładunku lub bagażu, chyba że nie miało to wpływu na zajście wypadku ubezpieczeniowego;
 - h. kradzieżowe, w przypadku gdy:
 - 1) kierujący wysiadł z pojazdu, pozostawiając wewnątrz kluczyk lub sterownik służący do otwarcia pojazdu lub uruchomienia pojazdu (lub oba te urządzenia) bez ich zabezpieczenia przed możliwością uruchomienia pojazdu przy ich pomocy przez osobę niepowołaną lub

- 2) po opuszczeniu pojazdu i pozostawieniu go bez nadzoru kierującego lub pasażerów, pozostawiono w pojeździe lub nie zabezpieczono poza pojazdem: dokumentów pojazdu, kluczyka lub sterownika służącego do otwarcia lub uruchomienia pojazdu lub kluczyka lub sterownika służącego do uruchomienia zabezpieczeń przeciwkradzieżowych (lub łącznie wszystkich tych dokumentów i urządzeń) lub po opuszczeniu pojazdu i pozostawieniu go bez nadzoru kierującego lub pasażerów
- 3) nie zabezpieczono pojazdu w sposób przewidziany w jego konstrukcji chyba że kradzieży dokonano z pomieszczenia zamkniętego, chyba że nie miało to wpływu na zajście wypadku ubezpieczeniowego, w tym jeżeli spełnienie warunków określonych w pkt. 1)–3) było uniemożliwione uprzednim użyciem przemocy lub groźby natychmiastowego jej użycia przez sprawcę kradzieży pojazdu;
 - i. powstałe w radiach, odtwarzaczach audio, radioodtwarzaczach i odtwarzaczach video, jeżeli po opuszczeniu pojazdu i pozostawieniu go bez nadzoru kierującego lub pasażerów, pozostawiono w pojeździe wyjmowany odbiornik lub panel odtwarzacza- ograniczenie to nie dotyczy pojazdów poruszających się i nie opuszczających strefy lotniska.
 - j. powstałe wskutek przywłaszczenia pojazdu lub polegające na kradzieży pojazdu, która miała miejsce w okresie tego przywłaszczenia;
 - k. powstałe wskutek włamania, gdy nie dokonano zabezpieczenia pojazdu w sposób przewidziany w jego konstrukcji oraz nie uruchomiono wszystkich zabezpieczeń przeciwkradzieżowych, wymienionych we wniosku, które były wymagane do zawarcia umowy ubezpieczenia, chyba że niezabezpieczenie pojazdu lub nieuruchomienie zabezpieczeń przeciwkradzieżowych nie miało wpływu na zajście wypadku ubezpieczeniowego;
 - l. powstałe wskutek utraty kluczyków lub sterowników w okolicznościach innych niż kradzież;
 - m. polegające na awarii pojazdu;
 - n. kradzieżowe lub powstałe wskutek włamania, jeżeli z winy umyślnej lub wskutek rażącego niedbalstwa Ubezpieczonego lub osoby uprawnionej do korzystania z pojazdu, pojazd nie spełniał w chwili zajścia wypadku ubezpieczeniowego wymagań co do zabezpieczeń przeciwkradzieżowych, które były wymagane do zawarcia umowy ubezpieczenia, chyba że w razie rażącego niedbalstwa zapłata odszkodowania odpowiada w danych okolicznościach względem słusznościInne niż powyżej wymienione wyłączenia występujące w Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia Ubezpieczyciela nie mają zastosowania do Umowy.
- 3.5. Zabezpieczenia przeciw kradzieżowe
Ustala się, że zamontowane fabrycznie zabezpieczenia antykradzieżowe są zabezpieczeniami atestowanymi.
- 3.6. Warunki wypłaty odszkodowania:
 - a. W przypadku szkód całkowitych (kradzieżowych lub takich uszkodzeń, wskutek których nie występuje pozostałość), limit odpowiedzialności stanowi suma ubezpieczenia.
 - b. W przypadku szkód całkowitych, w których występuje pozostałość, wartość odszkodowania zostanie ustalona zgodnie z zasadami opisanymi w powyższym punkcie, lit. a. i zostanie pomniejszona o wartość pozostałości, wycenionej przez Ubezpieczyciela na podstawie systemów eksperckich, o ile w procesie likwidacji strony nie ustaliły inaczej.
 - c. Ubezpieczyciel każdorazowo na wniosek Ubezpieczonego zobowiązuje się do udzielenia wszelkiej możliwej pomocy przy zagospodarowaniu i późniejszym zbyciu pozostałości pojazdu po szkodzie uznanej za całkowitą, w szczególności znalezienia nabywcy na pojazd w stanie uszkodzonym. Jednocześnie zakład ubezpieczeń zobowiązuje się do pokrycia różnicy pomiędzy wartością pozostałości wycenioną przez niego, a faktyczną wartością transakcyjną tych pozostałości po ich sprzedaży. W przypadku braku nabywcy na pojazd uszkodzony, Ubezpieczyciel wypłaci całą wartość odszkodowania po dokonaniu złomowania pojazdu. Po zapoznaniu się z procedurami sprzedażowymi pojazdów

- obowiązującymi u Zamawiającego, każdorazowo Ubezpieczyciel może zaakceptować sposób sprzedaży pojazdu zaproponowany przez Zamawiającego.
- d. W przypadku szkód częściowych, gdy naprawy będą realizowane przez warsztaty samochodowe, odszkodowanie zostanie wypłacone na podstawie przedłożonego oryginału faktury uwzględniającej zakres uszkodzeń wskazanych w ocenie technicznej lub kosztorysie naprawy, która zostanie przesłana przez Ubezpieczyciela do Ubezpieczającego wraz z decyzją w sprawie wypłaty lub odmowy wypłaty odszkodowania. W przypadku decyzji o wypłacie odszkodowania, jeżeli zostanie ono wypłacone wg wartości brutto, Ubezpieczyciel zamieści na oryginale faktury zapis: „odszkodowanie wypłacono z VAT”. Gdy naprawy będą realizowane we własnym zakresie przez Ubezpieczającego, odszkodowanie zostanie wypłacone na podstawie kosztorysu przedłożonego przez Ubezpieczającego zgodnego za zakresem uszkodzeń wskazanych w ocenie technicznej.
- e. W każdym przypadku, jeżeli suma ubezpieczenia pojazdu zgłoszonego do ubezpieczenia będzie wartością netto - bez podatku VAT, wypłacone odszkodowanie będzie pomniejszone o kwotę podatku VAT.
- f. Ubezpieczyciel zwraca również uzasadnione okolicznościami zdarzenia i udokumentowane koszty:
- 1) transportu pojazdu do warsztatu naprawczego lub miejsca wskazanego przez Ubezpieczonego,
 - 2) parkowania pojazdu na parkingu strzeżonym, nie dłużej jednak niż do 3 dni po dokonaniu oględzin i sporządzeniu powypadkowej kalkulacji kosztów naprawy pojazdu, Kwota zwrotu kosztów poniesionych z tego tytułu nie może przekroczyć 10% sumy ubezpieczenia.
- g. Ubezpieczyciel zobowiązuje się na wniosek Zamawiającego do sporządzenia i przekazania „Mapy Likwidacji Szkód” oraz przeprowadzenia szkolenia na służb Zamawiającego dotyczącego przebiegu procesu likwidacji szkód, nie później niż w ciągu 4 tygodni od zgłoszenia takiego zapotrzebowania przez Zamawiającego. Ubezpieczyciel zobowiązuje się wykonać powyższe przynajmniej raz w ciągu każdego okresu rozliczeniowego na wniosek Zamawiającego.
- 3.7. Udziały własne
- 1) Franszyza redukcyjna Zamawiający: 1.000 PLN,
 - 2) Franszyza integralna: Zamawiającego: 500 PLN,

Klauzula braku ważnych badań technicznych

Ubezpieczyciel odpowiada za szkody powstałe w pojazdach nie posiadających ważnego badania technicznego pojazdu, o ile od dnia upływu terminu ważności badania technicznego pojazdu nie upłynęło więcej niż 30 dni oraz stan techniczny pojazdu nie miał żadnego wpływu na powstanie i rozmiar szkody.

Klauzula pokrycia wymiany płynów eksploatacyjnych

Ubezpieczyciel pokrywa koszty związane z wymianą płynów eksploatacyjnych, jeżeli skutek szkody komunikacyjnej uszkodzenia uległy odpowiednie układy.

Klauzula szkód spowodowanych przez osoby trzecie

Likwidacja szkody spowodowanej przez osobę trzecią, na wniosek Ubezpieczającego, nastąpi z polisy AC, bez oczekiwania na pokrycie szkody w ramach procedury regresowej. Po skutecznym regresie szkoda nie będzie obciążać szkodowości Ubezpieczającego.

Klauzula pokrycia kosztów wymiany urządzeń przy utracie kluczyków

W przypadku utraty kluczyków (lub innego urządzenia przewidzianego przez producenta pojazdu) umożliwiającego uruchomienie silnika lub odblokowanie zabezpieczeń przeciw kradzieżowych Ubezpieczyciel pokryje koszty z polisy AC wymiany zamków, drzwi, włącznika zapłonu lub urządzeń zabezpieczających pojazd przed kradzieżą, jeżeli utrata kluczyków (bądź innego ww. urządzenia) nastąpiła wskutek kradzieży bądź zniszczenia. Ubezpieczający jest zobowiązany zgłosić kradzież kluczy

(bądź innego ww. urzędnika) na Policję. Koszty wymiany obciążać będą wynik szkody Zamawiającego.

Klauzula pomocy przy zagospodarowaniu pozostałości po szkodzie całkowitej

Ubezpieczyciel każdorazowo na wniosek Ubezpieczonego zobowiązuje się do udzielenia wszelkiej możliwej pomocy przy zagospodarowaniu i późniejszym zbyciu pozostałości pojazdu po szkodzie uznanej za całkowitą, w szczególności znalezienia nabywcy na pojazd w stanie uszkodzonym. Jednocześnie zakład ubezpieczeń zobowiązuje się do pokrycia różnicy pomiędzy wartością pozostałości wycenioną przez zakład ubezpieczeń, a faktyczną wartością transakcyjną tych pozostałości po ich sprzedaży. W przypadku braku nabywcy na pojazd uszkodzony, ubezpieczyciel wypłaci całą sumę odszkodowania po dokonaniu złomowania pojazdu. W [przypadku rezygnacji Ubezpieczającego z oferty nabycia pozostałości przez wskazany podmiot, Ubezpieczyciel określa odszkodowanie w kwocie odpowiadającej wartości pojazdu w dniu ustalania odszkodowania pomniejszone o wartość pozostałości powypadkowych ustalone na podstawie systemów eksperckich.

Klauzula przekroczenia prędkości

Ubezpieczyciel nie będzie odmawiał lub ograniczał wypłaty odszkodowania jeśli w chwili zdarzenia, na skutek którego powstała szkoda AC polegająca na zniszczeniu lub uszkodzeniu pojazdu lub jego części, kierujący przekroczył dopuszczalną prędkość.

Klauzula warunkowej wypłaty odszkodowania w razie szkody kradzieżowej

Ubezpieczyciel wypłaci odszkodowanie w przypadku szkody kradzieżowej w terminie 30 dni od jej daty wystąpienia, bez oczekiwania na umorzenie dochodzenia prowadzonego przez odpowiednie organa. W przypadku wyjaśnienia okoliczności wyłączającej odpowiedzialność ubezpieczyciela klient zobowiązany będzie do zwrotu nienależnie wypłaconego odszkodowania na konto ubezpieczyciela w terminie 7 dni od daty otrzymania wezwania do zwrotu odszkodowania.

Klauzula określająca terminy w procesie likwidacji szkód Klauzula likwidacji drobnych szkód Klauzula niedoubezpieczenia.

4. Ubezpieczenie Assistance

4.1. Przedmiot ubezpieczenia

Ubezpieczenie Assistance polegające na świadczeniu pomocy kierowcom i pasażerom w przypadku nagłych i niespodziewanych zdarzeń związanych z pojazdem osobowym w czasie podróży.

4.2. Zakres terytorialny

- 1) Dla pojazdów osobowych: teren Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Dla wybranych pojazdów osobowych: teren Rzeczypospolitej Polskiej, w wyjątkowych sytuacjach w obszarze Europy z wyłączeniem krajów, Rosja, Białoruś, Ukraina..

4.3. Warunki

Ubezpieczenie Assistance będzie obejmowało przynajmniej:

- a) pomoc techniczną polegającą na naprawie Pojazdu na miejscu zdarzenia o ile jest to możliwe lub w przypadku braku takiej możliwości transport Pojazdu do najbliższego serwisu wskazanego przez Wykonawcę oraz udostępnienia pojazdu zastępczego na czas naprawy (na terenie Rzeczypospolitej Polskiej);
- b) w razie awarii rozumianej jako uszkodzenie opon/y Pojazdu naprawę lub wymianę opon/y na miejscu zdarzenia oraz pokrycie wszelkich kosztów z tym związanych lub jeżeli wymiana koła na miejscu jest niemożliwa - holowanie do najbliższego warsztatu do 100 km);
- c) w razie awarii rozumianej jako brak paliwa – dowiezienie paliwa w ilości wystarczającej na dojechanie do najbliższej stacji benzynowej oraz pokrycie kosztów dowiezienia (z zastrzeżeniem, że Zamawiający pokrywa jedynie koszt paliwa);
- d) w razie awarii, rozładowania akumulatora – naładowanie akumulatora lub jego wymiana na nowy akumulator naładowany i sprawny; w razie awarii rozumianej jako zatrzaśnięcie kluczyków otwarcie drzwi oraz pokrycie wszelkich kosztów z tym związanych;
- e) zagwarantowanie pomocy niezależnie od miejsca zdarzenia

- f) holowanie pojazdu w przypadku jego unieruchomienia wskutek wypadku, awarii pojazdu lub użycia niewłaściwego paliwa - do 400 km;
- g) zapewnienie parkingu, jeśli warsztat, do którego pojazd jest holowany nie pracuje (noc, święto);
- h) pojazd zastępczy po wypadku, kradzieży lub po awarii pojazdu lub ogumienia (jeśli nie ma możliwości naprawy na miejscu).

4.4. Franszyzy

Zniesiona franszyza kilometrowa.

5. Wymagane klauzule

6. Informacje dodatkowe

Załącznik nr 5 do IPU: Oświadczenie o rzeczywistym odbiorcy płatności/Statement of beneficial owner

_____ (miasto/city) _____ (data/date)

Nazwa firmy:

Company name

Adres rezydencji podatkowej:

Address of tax residence¹

Państwo:

Country:

Miasto, kod pocztowy:

City, Post Code:

Ulica.....

Street:

Numer identyfikacji podatkowej:

Tax numer:

Oświadczenie o rzeczywistym odbiorcy płatności / Statement of beneficial owner

¹ Do not use a P.O. box or in- care of address

1. Działając w imieniu (nazwa firmy), zwaną dalej Spółką, oświadczam, że Spółka jest ostatecznym odbiorcą (rzeczywistym odbiorcą) wynagrodzenia otrzymanego od JSW Logistics Sp. z o.o., zgodnie z umową nr z dnia
 2. Rzeczywisty właściciel jest podmiotem, który spełnia wszystkie następujące warunki:
 - a) otrzymuje należności na własną korzyść, decyduje o ich przeznaczeniu i ponosi ryzyko ekonomiczne związane z całkowitą lub częściową utratą takich należności,
 - b) nie jest pośrednikiem, przedstawicielem, podmiotem powierniczym ani żadnym innym podmiotem faktycznie lub prawnie zobowiązanym do przeniesienia należności w całości lub w części na inny podmiot,
 - c) prowadzi rzeczywistą działalność w kraju swojej siedziby, jeżeli należności zostały otrzymane w związku z prowadzoną działalnością; przy ocenie, czy jednostka prowadzi rzeczywistą działalność, patrz poniżej, przepisy art. 24a ust. 18 Ustawy o podatku dochodowym od osób prawnych, obowiązującej w Polsce.

Art. 24a ust. 18. Przy ocenie, czy zagraniczna jednostka kontrolowana prowadzi rzeczywistą działalność gospodarczą, bierze się pod uwagę w szczególności, czy:

 - 1) zarejestrowanie zagranicznej jednostki kontrolowanej wiąże się z istnieniem przedsiębiorstwa, w ramach którego ta jednostka wykonuje faktycznie czynności stanowiące działalność gospodarczą, w tym w szczególności czy jednostka ta posiada lokal,
1. Acting on behalf of (company name), hereinafter referred to as the Company, I hereby state that the Company is the final recipient (beneficial owner) of the payments received from JSW Logistics Sp. z o. o., under agreement numberdated
 2. The beneficial owner is an entity that fulfils all of the following conditions:
 - a) receives receivables for their own benefit, decides about their designation and bears economic risk related to the total or partial loss of such receivables,
 - b) is not an intermediary, representative, fiduciary or any other entity actually or legally obliged to transfer the receivables in total or part to another entity,
 - c) conducts actual business in the country of its seat, if the receivables are received in relation to the business conducted; when assessing if the entity conducts actual business see below, provisions of Art. 24a (18) Corporate Income Tax Law being in force in Poland.

Art. 24a (18). When assessing if a controlled company conducts actual business, the following shall be considered, in particular, if:

 - 1) registration of the foreign controlled company is related to the existence of the entrepreneurship as part of which that company performs actual activities constituting its business activity, including, in particular, if the

wykwalifikowany personel oraz wyposażenie wykorzystywane w prowadzonej działalności gospodarczej;

2) zagraniczna jednostka kontrolowana nie tworzy struktury funkcjonującej w oderwaniu od przyczyn ekonomicznych;

3) istnieje współmierność między zakresem działalności prowadzonej przez zagraniczną jednostkę kontrolowaną a faktycznie posiadanym przez tę jednostkę lokalem, personelem lub wyposażeniem;

4) zawierane porozumienia są zgodne z rzeczywistością gospodarczą, mają uzasadnienie gospodarcze i nie są w sposób oczywisty sprzeczne z ogólnymi interesami gospodarczymi tej jednostki;

5) zagraniczna jednostka kontrolowana samodzielnie wykonuje swoje podstawowe funkcje gospodarcze przy wykorzystaniu zasobów własnych, w tym obecnych na miejscu osób zarządzających.

3. Spółka potwierdza, że wszystkie płatności będą podlegały opodatkowaniu podatkiem dochodowym w (nazwa kraju)
4. W przypadku zmiany powyższych informacji Spółka poinformuje JSW Logistics Sp. z o.o. o tym fakcie i niezwłocznie prześle zaktualizowaną wersję oświadczenia.

company has a permanent facility, qualified personnel and equipment used in the conducted business activity;

2) the foreign controlled company does not constitute a structure functioning in isolation from economic reasons;

3) there is proportionality between the scope of the activity of the foreign controlled company and the facility, personnel or equipment actually owned by that company;

4) the concluded agreements are compliant with the economic reality, are economically justified and are not clearly in contrast to the general economic interests of that company;

5) the foreign controlled company performs basic economic functions with the use of its own resources, including managing persons available on the site.

3. The Company confirms that all the payments will be subject to income tax in (country name)
4. In case of changing the above mentioned information, the Company shall inform JSW Logistics Sp. z o.o. about the fact and shall submit an updated version of statement immediately.

Podpis osoby upoważnionej²:

Signature of the authorized person

Data: _____

(Date): _____

Czytelny podpis:

(Legible signature):

² Dokumenty potwierdzające upoważnienie należy załączyć. (The documents confirming the authorization shall be attached)

Stanowisko:

(Title):
